ROBO DI UN LAPTOP FOR DI MOT TIN RECHERCHE PREOCUPA





Minister di Husticia di Aruba, Rudy Croes, tabatin e intencion di atende e reunion tripartite di husticia aki na Corsow. Ayera tardi na Club di POVA, despues di a reuni cu e Secretario di Estado di Husticia, Albayrak, kende el a bisa a falt'e respet, debi cu e no a yega n'e ora stipula y a pone warda te casi 12 or di merdia.

Diamars 23 di Juni 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com

Organisacion di homosexual y lesbiananan rabia na Hulanda

Despues cu e baca a hoga a bin tuma pasonan

Con por ta posibel cu benta di un propiedad, ta haya nan cu debe, enbes di recibi placa



SLM a bati alarma cu tin huma den avion, ora el a baha caba

AYERA tardi, e avion di SLM, aparentemente esun nobo cu ta carga nomber di Panther, ora cu e tabata riba plataforma caba, e capitan a avisa tore di control cu tin huma den cockpit, y asina a bin bati alarma grandi.

Riba plataforma e ora ey mester a evacua tur pasahero, loke a causa conmocion, pasobra net riba e plataforma, unda tin trafico di e otro avionnan? Pesey Departamento di Aviacion Civil a ordena un investigacion profundo di e caso aki.

Informacion cu nos di AWEMainta por a haya ta, cu aparentemente azeta a drenta den e sistema di APU. E avion di SLM aki ta bula e ruta entre Surinam y Aruba.

Aruba Bank caminata di 4 dia atrobe exitoso

Aruba Bank, Subway y IDEFRE por mira atras na un otro caminata exitoso. Mas di 3 mil participante a cana riba cada un di e dianan aki den e bario di San Nicolaas, Pos Chikito, Paradera y Oranjestad. Por a mira caranan masha conoci, pero tambe fila largo di hendenan di tur bario di nos isla, cu tambe a cana durante e 4 dianan aki.





Un grupo di heredero ta cuestiona

Con por ta posibel cu benta di un propiedad, ta haya nan cu debe, enbes di recibi placa

ACTUALMENTE tin un grupo di heredero cu ta bay haci un investigacion, despues cu nan a bay di acuerdo pa Corte di Husticia, bende nan propiedadnan na findishi, cu nan tin na Parkietenbos, mirando cu e herederonan ta masha hopi mes.
Mayoria di nan a bay di acuerdo p'e prijs cu e terenonan aki mester ser bendi. Despues di varios publicacion di avisonan di notario, a haya algun interesado, pero nan no kier a paga e prijs y pa motibonan te ainda no mucho cla, algun famia a bay di acuerdo pa baha e prijs masha abao mes.

Awor a resulta cu 2 di 3 pida di terenonan grandi cu tabata na benta a haya cumprador y ora cu esaki mester a pasa na notario, na sorpresa di hopi di e herederonan, nan no por a kere loke nan a mira.
Enbes di haya un suma considerabel p'e benta di terenonan aki, pa un di e terenonan aki, e herederonan mas bien a bin haya nan cu un debe adicional. Esta enbes di haya placa, nan mester bay paga adicionalmente un 40 mil florin.
Anto si t'asina ta, e decision lo bira anto, cu nan lo no bende nada mas. Ningun parti di mundo, propietario di algo, ta bende esaki, p'e haya un debe cu e no tin. E herederonan aki, kier bay busca mas informacion di henter e proceso aki, y si mester, lo bay Corte. Pasobra nan no por kere cu gastonan notarial por t'asina halto, cu awor e herederonan ta haya un debe adicional pa paga, enbes di haya algo for di loke nan grandinan a laga pa nan.

Te awe, ningun di nan kier haci mencion di nomber di ningun hende, pasobra nan kier haci nan investigacionnan, prome di bin afo publicamente cu e caso yamativo aki. Un biaha mas, ta trata di terenonan grandi na Parkietenbos.

Despues cu no a permiti Aruba pone su unico punto riba agenda

Minister di Husticia, Rudy Croes a cancela su biahe pa Corsow pa atende reunion tripartite di husticia

Lo topa otro na cambio di Statuut

AWE ta cuminsa na Corsow, e reunion di consulta tripartite di husticia. Loke ta yamativo e biaha aki, cu Minister di Husticia Hulandes, Ernst Hirsch Ballin, no ta presente, pero a manda e Secretario di Estado pa Husticia, sra. Albayrak.

Minister di Husticia di Aruba, Rudy Croes, tabatin e intencion di atende e reunion tripartite di husticia aki na Corsow. Ayera tardi na Club di POVA, despues di a reuni cu e Secretario di Estado di Husticia, Albayrak, kende el a bisa a falt'e respet, debi cu e no a yega n'e ora stipula y a pone warda te casi 12 or di merdia.

Según Rudy Croes, despues e reunion a bay den un bon ambiente, unda e social democratanan por compronde otro mihor, ya cu sra. Albayrak ta di PvdA.

A papia di varios tema di husticia, e.o. e asunto di nos prison. E mandatario Hulandes a compronde e situacion di Aruba. Según Minister Rudy Croes, ayera tardi 3 or e mester a biaha pa Corsow pa atende e reunion tripartite di husticia, pero na ultimo ora a cancela esaki, pasobra e falta di respet a prevalece aki nan.

T'asina cu Minister di Husticia di Antiyas, David Dick ta traha su agenda, Hulanda ta pone su puntonan y Aruba tambe.
Di parti di Aruba, según Rudy Croes, e no kier a pone mucho punto, pero si kier habri un biaha mas deliberacion riba e demanda di Aruba, cu mester bira e sede di Corte Comun di Husticia.

Ora cu el a papia ayera cu Secretario di Estado di Husticia, sra. Albayark, Rudy Croes a bin tende cu Gobierno di Reino tin un concepto di un ley di Reino cla pa trata den e proximo reunion di Conseho di Minister di Reino, unda lo no tin cambio di sede, manera Aruba ta desea, Minister Rudy Croes a laga sa cu no tin motibo mas pa bay e reunion tri-partite na Corsow.

E reunion di Conseho di Minister di Reino ta dia 3 di juli awor.
Hulanda no kier papia riba e contenido, siendo cu Hulanda a papia cu tur e islanan caba.

"Ora cu bisami cu Aruba no tin mag di punto di agenda, siendo e otronan si, anto no tin motibo mas pa sigui discuti". Como tal Rudy Croes a dicidi di no biaha mas pa Corsow. Awor ta sali na cla cu St. Maarten, Corsow y Antiyas ta conspira contra Aruba.

"Ainda mi no ta bay reacciona riba Prome Minister Emily de Jongh-Elhage y riba declaracion haci pa Delanooy, anto for di awor nan mester sa, cu Aruba lo no ta bay colabora cu nada cu ta contra su interes", según Rudy Croes.

"Nos lo topa na cambio di Statuut, tabata e mensahe cu Minister Rudy Croes a manda na tur participantenan. Maske cu den combersacion cu David Dick a bin cu un concepto nobo, cu Rudy Croes por biba cune, pero biaha pasa, Antiyas a para banda di Hulanda caba, lagando Aruba cay. Pesey mi no sa kende(nan) ta amigonan di Aruba", según Minister Rudy Croes.

Lo topa otro n'e conferencia di mesa rondo cu mester aproba cambio di Statuut. Si no tin oido di Aruba, anto lo no tin cambio di Statuut, pasobra Aruba lo no colabora.



Robo di un laptop for di MOT tin autoridadnan masha preocupa

AYERA madruga, hende cu kier sa mas di movimento di MOT, of t'e colonia di choler, cu tin nos centro di Oranjestad terorisa, a kibra y drenta den oficina di e oficina aki, cu ta dedica na investiga movimento di labamento di placa.
E biaha aki, despues di kibra y lista den e oficina, den tur e pertenencianan cu e anti-socialnan a dicidi di bay cune, ta un laptop, cu tin informacionnan masha valioso aden.
Den e laptop aki, cu manera a ser bisa na AWEMainta, tin informacionnan masha confidencial, cu a pone ora cu autoridadnan hudicial y sigur di parti di Ministerio Publico a ser poni na altura di e caso aki, cu inmediatamente a institui un team di e mihor Recherchenan, pa traha dia y anochi mes, contal haya e laptop aki bek. E caso aki ta pone nos corda dia cu anti-socialnan a horta un laptop tambe di un Fiscal, cu a move tera y shelo, te cu nan a bay Santo Domingo pa recupera e laptop aki. E investigacion di e laptop di MOT awor ta den full swing y den proximo dianan, lo mira masha accion cu lo tuma lugar. E laptop aki mester ser haya y rapido.

A camufla e investigacion di Hulanda na Aruba

El a haya e nomber di 'Plan van Aanpak'

SECRETARIO di Estado Ank Bijleveld tabata ayera na Aruba caminda cu el a reuni cu Gobernador Fredis Refunjol y Prome Minister Nel Oduber. Despues di esaki el a duna un declaracion breve na prensa.

El a bisa cu manera ta conoci pa algun empo Tweede Kamer na Hulanda a bin ta dedicando basta tempo na Aruba y a papia cu Premier Oduber riba esaki.

Aki el a indica cu Gobierno di Reino tin e responsbilidad di e funcionamento di democracia y funcionamento di e Rechtstaat den Reino.

Asina a yega n'e acuerdo cu lo bin cu un 'Plan van Aanpak', es decir un plan di accion pa atende cu e dos temanan aki. Intencion ta pa wak con e cosnan ta bayendo awor y tambe pa wak con por mehora for di banda di Reino algun aspecto y esaki lo wordo haci conhuntamente.

Den esaki lo mester wak e hechonan bon y pa haci esaki lo tin mester di metodonan di investigacion pa despues bin cu un plan di accion pa por contesta e serie di pregunta cu Bijleveld lo mester duna contesta riba nan.

Mientrastanto Nel Oduber, apesar cu ya caba Secretario di Estado a mustra cu lo haci toch un investigacion pa bin despues cu un plan di accion, a bisa cu esaki no t'e caso y cu mas bien a yega n'e acuerdo pa bin cu un plan di accion pa despues bin cu un plan di mehoracion manera a tuma lugar den Cuerpo Policial. Ademas cu esaki lo ta basa riba hechonan y no 'redonan' y cu Reino no tin ningun derecho pa haci investigacion na Aruba.

Conclusion di e declaracionnan aki ta cu pa scapa cara di ambos parti a dicidi cu ta camufla e nomber di investigacion cu plan di accion, pero en todo caso con cu mire, ta un investigacion lo tuma lugar pa despues bin cu un plan di accion y siguientemente un plan di mehoracion.

Pa bin cu un plan di mehoracion, mester señala prome kico ta bayendo malo, pa bin cu e plan di accion y despues ehecuta e plan di mehoracion. Pa tur esaki tuma lugar, ta logico cu mester bin un investigacion.

Radisson Hotel no ta na benta, pero

Operador di e casino lo bay opera awor casino di Occicental Hotel

DEN fin di siman, un biaha mas a yega informacion na nos mesa di redaccion, pa cual tin masha trahador preocupa na Radisson Hotel, cu ta bisa cu proximamente e hotel aki lo ser bendi cu otro grupo Mericano.

Informacion cu a sigui circula cu esaki ta bisa, cu e doño nobo lo bay over na retira tur trahador di dicho hotel y lo bin cu nan propio forza laboral. Sigur algo di preocupa.

Nos di AWEMainta despues di a haya e informacion aki, a sigui busca mas informacion y nos a haya for di personanan califica di por duna noticia, cu ta bisa cu Radisson no ta benta y menos ainda tin pensa di bende e hotel aki. Grupo Carlson, doño di Radisson ta ser considera como e Icon di tur Radisson den Caribe.

Pero loke si t'e caso, cu operador di casino na Radisson Hotel, cu no ta pertenece na Radisson Hotel, lo bay opera proximamente e casino di Occidental Hotel.

E grupo aki, esta TMRJ, tin un acuerdo di huur e casino di Radisson y awor a dicidi di expande nan halanan y despues di varios luna di negociacion, lo tuma over e operación di casino di Occidental, cu no ta bay mucho bon.

TMRJ cu nan experiencia sigur lo bay trece hopi cambio den dicho casino, y aki e rumornan a sali cu lo tin mandamento di cas di hende.

Ban spera cu esaki no mester t'e caso den e situacion dificil cu no solamente hotel y casino ta pasando aden e dianan aki.

Booshi Wever y Trevor van Gellecum mester para responsabel

Despues cu e baca a hoga a bin tuma pasonan

E dos Arubiano cu swine flu tabatin contacto cu diferente hende y no a haci nada pa evite

FINALMENTE diasabra a yega e Aruba e resultadonan for di Hulanda di e testnan haci pa swine flu riba hungadornan di volleyball cu tabata den exterior y cu tabata wordo sospecha di tin e virus aki.

E resultado tabata positivo pa dos di nan y danki Dios nan ta mehorando caba, pero e hecho cu e resultadonan a tarda asina hopi ta laga un serie duda atras riba con e situacion aki a wordo atendi dor di Minister Booshi Wever y Director interino di Departamento di Salud Publico.

Mientras cu e resultadonan ainda no tabata conoci, e dos personanan aki tabatin contacto cu diferente persona den comunidad y asina lo por a infecta otro personanan, algo cu por conduci na un cantidad grandi di casonan di swine flu na Aruba.

Mientras cu di un banda a atende e pasaheronan y tripulacion di e barco Ocean Dream den un forma cu segun dokter di WHO ta cumpli cu e normanan, caminda cu hasta a pone 2.5 miyon disponibel pa gastonan relaciona cu esaki, di otro banda por a mira cu dos persona cu tabata wordo sospecha di tin e virus no a haya e atencion debido, mustrando asina un dehadez di parti gobernante y funcionarionan publico cu lo por costa salud di nos pueblo hopi caro.

Aki un biaha mas por mira cu ta actua despues cu e baca a hoga caba. Ta despues cu e resultadonan di e test a wordo conoci, a core bay busca informacion di cu cuanto hende y cu kendenan e dos deportistanan aki tabatin contacto.

Awor tanto Booshi Wever como Trevor van Gellecum mester bin splica pueblo ta ki pasonan nan ta bay tuma pa evita un posibel ccontagio di e virus aki dor di nos comunidad.

Michael Williams kier pa persigui Polis Hodge pa meineed y tuma medida disciplinario contra dje

UN biaha mas ta den noticia e caso relaciona cu tiramento di e hoben Peralta na final di un parada di luz den cual ta ser sospecha di ta envolvi dos yiu di e ciudadano Michael Williams. E famia ta persisti cu tin hopi manipulacion a y ta wordo haci den e caso aki.

Awor e tata, Michael Williams ta pidi autoridadnan concerni pa persigui e funcionario Carlos Hodge pa meineed, esta di duna declaracion falso y/of cu no ta corecto.

Abogado mr. Gabri de Hoogd, kende t'e representante huridico di famia Williams, a manda un carta pa Ministerio Publico (Red: E ta dirigi na Fiscal Mayor mr. Hans Mos, pero e funcionario aki aparentemente no ta trahando mas of ta den su ultimo dianan na OM).

Den e carta e abogado ta bisa cu e tabata presente durante interogacion di testigo den un caso contra pais Aruba. Y cu un di e temanan central t'e pregunta si ta existi un gang di Dakota of un lista-Dakota.

Den e cuadro aki e ta papia di e testigo cu a wordo scucha dia 9 di juni dor di Huez Comisario. Den e declaracion aki Hodge a bisa cu: *"nunca mi a traha cu un lista. Mi no sa di kico bo ta papia. E ta un storia inventa ….*"
E pida aki cu e abogado a trece dilanti, e ta bisa ta net lo contrario di e procesverbal di Hodge di 2005. Y e ta cita e pida cu e ta referi na dje: "….
Dor di persona di Recherche Districto 1, a base di mutatienan di e programa di computer X-POL, a keda constata cu e personanan aki ta forma parti di e gang di Dakota. *E personanan cu tambe ta aparece den e programa di X-POL ta: …"*
Según e abogado, Hodge despues a sigui menciona 10 nomber cu ta pertenece n'e lista cq gang di Dakota.
Resumiendo, e abogado ta bisa den su carta na OM, sr. Hodge dia 9 di juni den su declaracion dilanti Huez Comisario a haci un declaracion (evidentemente) no corecto rond di e asunto aki. Pa tal motibo, e ta pidi pa persigui Carlos Hodge – por ta via di Landsrecherche – pa meineed. E ta bisa cu si ta necesario, su cliente (Red: Michael Williams) lo por entrega un keho.

Tambe copia di e carta a wordo manda pa BIZO (Departamento Interno cu ta haci investigacion riba miembronan di Cuerpo Policial) pa basa riba e mesun argumentonan, medida disciplinario wordo tuma contra dje.

Den e dianan aki tin un reunion di U-156/U-502 Roundtable na Aruba

FOR di dia 20 ultimo te cu 27 di juni awor tin mas o menos 200 bishitante di Merca pa nan Lago Aruba Reunion di cada tres aña na nos isla. E Mericanonan aki t'esnan y nan famia cu a traha na Lago y a biba den Lago Colony.

Inclui semper den nan programa ta un reunion pa discuti loke a pasa na Lago y Aruba durante e Segunda Guera Mundial, pasobra hopi di nan a experiencia esaki.

Un di e personanan aki ta sr. Don Gray kende ta dirigi un organisacion yama U-156/U-502 Roundtable y nan ta tene reunion na cada Lago Reunion, sea na Merca of na Aruba.

E grupo di e organisacion aki ta haciendo hopi investigacion riba e tereno aki p'asina nos por tin un documentacion corecto y completo den futuro. E dos miembronan activo di Aruba den e organisacion aki ta srs. Clyde Harms y Dufi Kock. Actualmente nan tin 4 buki caba riba mercado: German U-Boat 156 Brought War to Aruba, February 16, 1942 di William C. Hochstuhl/Clyde Harms; When Lago Was Lucky di sr. Ray Burson; The Patrols of U-156 y From the Beginning to Das Ende di sr. Stan Norcom.

Fuera di esey, recientemente nos a haya for di Hulanda: Een Gemeenschappelijk Strijd publica pa Ad van den Oord, Jules Rijssen, y Ted Schouten, cu ta riba mercado local caba.
Awe dia 23 di juni tin e reunion den ballroom na Westin Resort cuminsando for di 9:30am – 12:30pm. Nos ta sperando mas hopi di e bishitantenan n'e reunion aki cu 3 aña pasa pa motibo di e interes cu tin actualmente riba e chapaleta cu a wordo lanta recientemente. E reunion aki ta habri pa tur hende y nos ta spera cu cualkier persona cu ta interesa por bin libremente n'e ora y fecha stipula.

E programa ta consisti di lo siguiente: 1. Introduccion pa sr. Don Gray; 2. Presentacion di sr. George Tielen, piloto, autor, entrepreneur, introduci pa sr. Don Gray. 3. Presentacion di sr. Percy Sweetnam, sambuyado profesional y comercial y lider di SS Oranjestad Propeller Recovery Dive Team. Tambe miembronan di e ekipo di sambuyadonan, introduci pa Dufi Kock. 4. Presentacion di un video (30-minut) riba e recuperacion di e chapaleta di SS Oranjestad, presenta pa sr. Dick de Bruin. 5. Pregunta, contesta, comentario, y discusion y Clausura. Tambe lo tin oportunidad pa cumpra e bukinan di sr. Stan Norcom. Den futuro lo tin E Dedicacion di e Monumento di Segunda Guera Mundial riba e sero chikito dilanti di Lago Community Church na Seroe Colorado. Si cualkier persona ta desea di haci un donacion na SS Oranjestad Memorial Committee, lo tin e oportunidad tambe, pa cual e comision lo aprecia masha hopi.

Si tin cualkier pregunta riba e programa aki, por fabor yama sr. Dufi Kock na telefon 584-1201 of celular 592-9417. Si tin persona cu tin interes di mira cualkier informacion riba e Segunda Guera Mundial, click riba www.lago-colony.com, riba World War II.

Pa medio di e carta aki nos kier extende un invitaction na tur medio di prensa pa asisti na e reunion aki. Di antemano nos kier gradici boso presencia.



Organisacion di homosexual y lesbiananan na Hulanda sumamente rabia

Corte Superior a nenga pareha lesbiana derecho di inscribi pa haya seguro medico

CORTE Superior di Antiyas Hulandes y Aruba den un apelacion di un pareha lesbiana a rechaza e hecho cu si un parecha lesbiana casa na Hulanda por haya derechonan civil den nan estado di matrimonio.

Esaki apesar di e hecho cu tin e sentencia di Corte Supremo di 13 di april 2007 den cual ta para cu a base di articulo 40 di Statuut di Reino Hulandes, personanan di mesun sexo cu contrae matrimonio mester haya e mesun derecho y trata den henter Reino Hulandes y tambe si n'e lugar cu nan ta no ta acepta esaki.

Corte Superior den su sentencia ta mustra cu e decision di Corte Supremo di 13 di april 2007 no tin como consecuencia cu ora registra un pareha di mesun sexo den e Registro Civil cu e posicion di e partner di esun cu tin seguro medico ta mesun cos.

Corte Superior a yega n'e decision aki den un caso caminda un pareha lesbiana, e muher lesbiana kier a inscribi su pareha como co-asegurado di famia p'asina haya seguro medico.

E asunto aki pa basta tempo caba tabata wordo cuestiona seriamente na Corsow caminda e comunidad no kier acepta mes pa parehanan di mesun sexo casa y keda registra. Mucho menos e hecho cu un pareha di mesun sexo awor ta bay inscribi su partner p'asina haya e derecho di aseguro medico.

E decision aki no a cay den bon tera serca Presidente di e organisacion Homo LesBische Federatie Nederland (HLBF), Andre van Wanrooij. E ta considera esaki como un descriminacion di derecho entre parehanan casa di no e mesun sexo y e parehanan casa di e mesun sexo. E ta haya esaki un inigualdad caminda hustamente awor cu henter mundo ta hayando e ley Hulandes pa homosexualnan por casa y Reino Hulandes ta haci claramente imposibel pa ciudadanonan Hulandes wordo trata e mesun cos.

Ainda ta existi e chens cu por apela e sentencia di Corte Superior caminda Corte Europeo pa Derechonan Humano lo por trata esaki. No ta conoci si van Wanrooij lo bay apela e sentencia aki.

Arthur Dowers ta pidi gobierno pa recapacita y duna esnan cu handicap e 120 florin cu nan a kita for di nan

ARTHUR Dowers ayera mainta a presenta e carta cu AWEMainta a publica den nos edicion di ayera caminda cu por lesa cu minister Marisol Lopez-Tromp a dicidi di kita placa for di esnan cu tin handicap na Aruba.

Departamento Social ta bisa cu pa e hecho cu nan tabata haci eror den pasado dunando 120 florin na cada hoben cu handicap cu ta bishita un pasadia na Aruba, a dicidi cu ta kita e suma aki.

Dowers ta considera esaki un beguenza ya cu ta trata di un gobierno cu ta duna miyones na nan famianan, na personanan yega na nan, ta duna bevorderingnan tur dia contra tur regla y ley, y na momento cu ta CAD ta constata cu nan ta dunando 120 florin cu ta contra ley na hobennan cu handicap, en bes di bisa cu ta bay drecha e ley pa por sigui duna e muchanan aki e placa, ta dicidi di kita e placa for di nan.

Arthur Dowers ta spera cu e gobierno aki por reflexiona y ainda den e dianan cu ta bin por duna e 120 florin aki na esnan handicap.

Hubentud di Aruba a wordo neglisha durante 8 aña largo

Minister Lopez-Tromp a pone partimento di tereno como prioridad

PARLAMENTARIO di partido AVP, Arthur Dowers a duna di conoce cu awe por mira nos hobennan den un situacion basta dificil mirando cu e situacion economico actual na e pais aki ta laga bastante di desea mientras cu nos tin un gobierno cu a dicidi di pone su prioridadnan pa hubentud.
Tin un minister cu a bin for di sector social, Sra. Marisol Lopez-Tromp cu 8 aña pasa ora el a bin na poder a priminti hopi pa loke ta hubentud y su desaroyo na e pais aki, pero awe lamentablemente mester constata cu e no a haci suficiente y hasta den cierto camindanan e no a haci nada pa nos hobennan.

Segun Dowers ta duna di conoce, den e dianan aki por a constata cu tin un cantidad di hobennan cu a nace na Aruba, pero pa un of otro motibo no a keda regla y awor nan ta riba caya. Tin muchanan di 8 pa 10 aña cu no ta bayendo scol, cual ta algo alarmante y inaceptabel.
E ta agrega cu Aruba ta forma parti di e tratado di Naciónnan Uni pa derecho di mucha y pa e hecho ey tambe mester a pasa e ley di leerplicht pero esey no a tuma lugar, pasobra gobierno no kier a saca man pa e muchanan aki, cu no tin placa pa e muchanan handicap y muchanan autista y pesey no ta bin cu e leerplicht neglishando asina un gran cantidad di hoben den e sociedad aki.
Consecuencia di e negligencia aki ta wordo biba tur dia, un cantidad di hoben cu lo por tabatin oportunidad pa tin un futuro mihor, awe ta resulta di ta den ladronicia of droga.
AVP ta kere cu esaki ta un oportunidad perdi, cu a tira afor un parti grandi di un generacion den e periodo di Marisol Lopez-Tromp simplemente dor di a haci escogencianan robez. “Marisol a pone como prioridad di su maneho pa parti tereno, duna tereno na persona cu hopi capital, pero el a lubida e hobennan y muchanan pober”, segun Arthur Dowers a indica.
Un otro consecuencia cu e ta mira ta cu awe nos tin mas necesidad cu nunca di un centro ortopedagogico y un biaha mas a haci un peticion na e minister pa pone e centro aki den funcion pa duna guia na e hobennan.

Den e cuadro aki tambe Arethur Dowers a menciona cu traimerdia a bira algo sumamente caro caminda cu tin mayornan no por cubri e gastonan ey y asina nan mester laga e muchanan riba caya, cu tur su consecuencianan negativo.

Na final el a pidi gobierno y especialmente e minister encarga pa pone atencion na e puntonan aki cu ta perhudicando grandemente nos hubentud.

Pueblo mester rechaza y repudia e forma di traha di minister Wever

Ta kita dokter local y remplace cu uno cu tin acusacionnan contra dje

SIMAN pasa por a tende minister Booshi Wever bisa cu ta buscando un dokter Venezolano, dr. Bacalau, pa remplaza dr. Casper Lacle. Miembro di fraccion di AVP den Parlamento, Arthur Dowers a lanza un serie di preguntanan specifico caminda cu ta puntra si esaki ta na su lugar siendo cu e clinica di e dokter aki a wordo acusa di tratamentonan cu tabatin consecuencianan sumamente grave y devastador pa e persona Arubiano.
E ta kere cu esaki ta un bofta den cara di e familiarnan cu a presenta den comunidad bisando cu nan famia a muri como consecuencia di e tratamento cu nan a ricibi na Valencia den e clinica di e dokter aki.
Awe no solamente ta kita un dokter local, pero ta trese un dokter cu a wordo acusa di a comete actonan no bon contra pacientnan di Aruba.
Arthur Dowers ta considera cu esaki mester un investigacion mas profundo y e ta spera cu no solamente esnan cu a bira victima, pero henter pueblo lo rechaza y repudia e forma di traha di e minister aki.

Lider di AVP, Mike Eman cu apelacion riba Gobernador

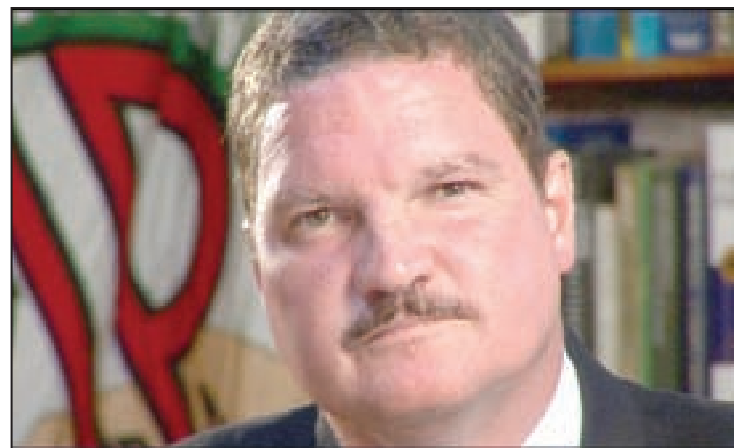
Para e deroche di placa di pueblo

“DEN nomber di fraccion di AVP un carta ta bay worde dirigi na su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol, cu e petición pa atención urgente pa e posición cu gobierno ta tumando cu ta causando hopi daño na pais Aruba”, asina e Lider di AVP, mr. Mike Eman a informa prensa den fin di siman.

Eman ta bisa cu cifranan di nos economia ta indicando cu Aruba ta confrontando momentonan hopo critico. Den e promer cuater luna di e aña aki e catidad di turista cu ta bishita nos isla a cay dramaticamente. Cifranan di yegada di “non-residencial” na luna di maart a cay cu 22.6%. Room Revenue a cay cu 19.9%. Un cantidad grandi di hende ta perdiendo entrada y trabao. Cifranan di entrada di impuesto ta indica un caida tambe di 25 miyon florin den e promer cinco luna di aña. Ariba dje ta bin awor e situación di “shut down” di Valero.

Eman ta bisa cu e situación aki ta exigi un maneho serio, responsable y pro-activo di parti di gobierno. “No solamente cu nos no ta mira nada di gobierno pa atende cu e situación urgente di crisis aki, pero alcontrario ta constata cu gobierno ta tumando decisionnan descabeya cu ta empeora e crisis financiero economico cu un cantidad di decisionnan den e esfera di gastonan publico pa financia patronahe politico”, mr. Mike Eman ta bisa, preocupa.

Den e carta pa Gobernador ta bay mustra riba e hecho cu apesar cu den Presupuesto 2009 gobierno a indica cu lo tin un vacaturestop, por nota tur dia cu gobierno ta haciendo nombracionnan, dunando promocionnan y contractonan cu ta puramente basa riba patronahe politico y ta empeora mas ainda e crisis



pa nos pueblo y pais.

“Mirando cu Gobernador tin e autoridad y responsabilidad pa para decisionnan impugna cu ley, bon gobernación y presupuesto nos ta bay haci un apelación urgente riba Gobernador su intermediación pa pone un paro di imediato na e actonan y decisionnan aki di Gabinete Oduber”, e lider di AVP, mr. Mike Eman a enfatisa.

Mervin Ras

Rudy Lampe a keha pueblo di Aruba serca secretario di estado

Un ehempel bibo di entrega di autonomia di Aruba na Hulanda

CU asombro Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras a tuma nota di un carta habri di Rudy Lampe na Secretario di Estado, sra. drs. Ank Bijleveld Schouten.

Esaki ta basa ariba un carta cu Presidente a manda su colega Hulandes di Tweede Kamer dia 1 di juni 2009, como reaccion ariba un carta cu sra. Bijleveld a manda gobierno (sin cu Parlamento a ricibi copia di e carta aki), dia 25 di mei 2009, unda ela cuestiona e organo mas halto di Aruba.

Imagina cu un minister di Aruba ta manda un carta pa Staten Generaal Hulandes cuestionando e organo halto Hulandes aki cu ta hiba control ariba gobierno. Con Hulanda lo reacciona? Con por ta cu al revez esaki por?

Presidente di Parlamento ta di opinion cu nos mester tin respet pa otro den Reino. Presidente a haye obliga di manda un carta pa su colega Hulandes Presidente di Parlamento di Tweede Kamer, ora Secretario di Estado ta manda un carta na gobierno di Aruba unda ta tilda Parlamento di algo basa ariba "cierto informacion". Sinembargo pa sorpresa di Presidente, Rudy Lampe, no ta skirbi Parlamento di Aruba, ni Parlamento Hulandes sino gobierno Hulandes "pa klik" ariba Parlamento di Aruba.

Aki e ta contradeci su mes ora e ta bisa cu Parlamento tin cu controla gobierno. E mes ta core bai serca gobierno, den e caso gobierno Hulandes, pa keha Parlamento cu ta representacion di pueblo di Aruba. Pues den su accion e ta trese padilanti cu segun su vision gobierno mester controla Parlamento. E ora por bisa cu e mes ta boga pa e afamado stempelParlament cu e ta tilda tur Parlamentario di dje.

Ademas e ta mustra claramente cu e no ta respeta democracia y laga pueblo di Aruba na caya. Den su afan di haci politica Lampe ta lubida ken e ta representa.

Te hasta Hulanda sa kico ta intencion di Rudy. Den su politica pa poder e lo kier pa Hulanda recolonisa Aruba. Sin importa cu e ta entrega autonomia di Aruba Rudy kier pa Aruba integra den europa, mientras cu Hulandesnan mes ta cuestiona esaki.

Presidente di Parlamento ademas ke coregi Rudy Lampe encuanto su acusacion incorecto den direccion di Presidente pa loke ta trata e ley di overbruggingstoelage di Statenleden. Dicho ley a cana su caminda, manera tur otro ley di iniciativa. A base di ultimo conseho fecha januari 2009, Presidente a pone e ley ariba agenda dia 26 di februari 2009 unda decision den Parlamento a cai pa asina manda gobierno un carta pa wak kico ya caba a haci pa trese cambio den ley pa ehecuta dicho rapport. Dia 27 di februari 2009 Presidente a manda un carta pa gobierno di Aruba segun decision di



Parlamento di Aruba, respecto dicho ley ora cu Parlamento a dicidi pa hou aan e ley, locual no ta algo inusual cu Parlamentarionan sa haci y ta Parlamento ta dicidi.

E otro acusacion inhusto cu Lampe ta haci ta esun encuanto di e carta di sr. Jorg (PG interino pa un tempo), unda faltando respet pa Parlamento, e kier a sinta ariba stul di Parlamento pa bisa Parlamento tin cu haci un investigacion. Lampe sa masha bon cu cada Parlamentario tin derecho y tin diferente forma pa pidi pa investigacion. Asina e procurador interino actual, sr. Pietersz den un carta na Parlamento a mustra cu Procurador General no por bisa kico Staten (organo di mas halto) tin cu haci. Ta Parlamento, incluyendo Lampe ta dicidi. Pesey mes ta obvio cu Lampe ta haci politica barata. Pasobra si di berdad e kier investigacion e ta cuestiona y pidie y hasta bin cu rappel, sinembargo e no ta haci esaki. E ta skohe pa instiga y no carga su responsabilidad y pidi Hulanda haci esaki.

Calixto Gonzales a fayece

Mike Eman a recorda e gran baluarte aki di partido AVP

MIKE Eman, lider di partido AVP a inicia e conferencia di prensa cu e tristo noticia cu Calixto Gonzales a fayece diadomingo anochi.

Ta trata aki di un persona cu pa añanan a sostene y conseha partido AVP y tabata gran amigo di tur e integrantenan di e partido.

Eman ta conta cu e tempo cu el a traha hunto cu e equipo riba reconstruccion di AVP despues di eleccion 2001, un di e personanan leal sinta na lesenaar di Mike Eman dunando su bon consehonan y su schouder pa yuda carga e pensamentonan nobo di partido, y apesar di ta un persona di edad semper cu e animo pa yuda traha den e renovacion tabata Calixto Gonzales.

"Henter Cas di Partido ta bay sinti un falta hopi hopi grandi di sr. Calixto Gonzales, un persona hopi respeta den comunidad…

Den nomber di Partido di Pueblo Arubano AVP, den nomber di mi famia palabranan di consuelo y conviviencia na famia Gonzales cu ta un famia hopi sera na nos tur akinan y naturalmente e sala aqui, e partido aki, e Cas di Partido aki lo keda sinti falta di sr. Gonzales pa semper", Mike Eman a declara.

Radisson Aruba Resort, Casino & Spa ta apunta

Vice Presidente y Director Gerente nobo

RADISSON® Hotels & Resorts a anuncia e escohencia di Gary Jutz pa e posicion di vice presidente y director gerente di operacion na su propiedad ehemplar na Aruba, esta Radisson Aruba Resort, Casino & Spa, cu ta cai den liña cu un sucesion estableci plania pa e hotel. E hotel ta den proceso di entrevista candidatonan pa yena e rol di Gerente General, kende lo raporta directamente na Jutz, kende ta trece 38 aña di experiencia den e industria di hospitalidad pa e posicion nobo cu a caba di wordo crea. Jutz tambe lo guia varios proyecto special pa e marca di Radisson.

Te mas recien Jutz a sirbi como Gerente General pa e propiedad di Aruba, encabezando e esfuerzonan pa logra e status di AAA Four Diamond, pa tanto e propiedad como su restaurant signatura, Sunset Grille. Prome cu e rol aki, Jutz tabata gerente general di Radisson Waikiki Prince Kuhio Hotel, na Honolulu, Hawaii. Jutz tambe a tene e posicion di gerente general na Radisson Plaza Hotel, situa na Mark Center na Alexandria, Va. y cu Hyatt Corporation na hotelnan na Nashville, Atlanta y Savannah. Jutz tin un diploma di Bachelor of Arts den Hotel/Restaurant Administration for di Washington State University y un diploma di Executive Management for di Kellogg University Graduate School of Management. Jutz ta un miembro di e Hunta di Directiva di Aruba Hotel and Tourism Association y a wordo reconoci cu mas di 100 premio pa logronan personal y organisatorio, incluyendo Gerente General di Aña, Ten Best Hotels List, y cuater premio di Gold Key.

"Promoviendo Jutz pa e posicion nobo aki ta un testamento di su habilidad proba di liderazgo y ta demostra e balor halto cu nos tin riba e resort showcase aki di Radisson y su liderazgo di gerencia," tabata e palabranan di Fredrik Korallus, vice presidente ehecutivo y chief operating officer pa Radisson Hotels & Resorts. "E marca di Radisson ta comprometi na mantene nos presencia na Aruba y pa provee bishitantenan cu un experiencia inolvidabel di vacantie pa hopi aña venidero."



"Mi ta contento cu e reto di e rol nobo aki y ta dedica na yuda e propiedad marquis aki logra mas reconocemento ainda for di tanto e industria di hospitalidad como nos huespednan balora," Jutz a bisa. "Como un propiedad di AAA four diamond, Radisson Aruba Resort, Casino & Spa ta representa e estilo di hospitalidad di alta clase cu ta ser ofreci pa e marca di Radisson. Cu ayudo di un ekipo talentoso di mas di 400 empleado na e resort, mi tin confiansa cu nos lo sigui duna e experiencia di huesped di e calidad mas halto di Radisson."

Den transcurso di e siguiente dos añanan, Radisson Aruba Resort, Casino & Spa lo pasa door di un proyecto di renobacion di $35 miyon cu lo inclui tur camber di huesped, e Grand Caribbean y e hotel su 15,000 pia cuadra di espacio di reunion. Den transcurso di e proceso di renobacion, e resort lo sigui provee servicio y facilidad ganador di premio, incluyendo Larimar Spa, cual a wordo reconoci pa Condé Nast Traveler na 2007 como un luga di "Hot Spa".

SS Oranjestad Memorial Committee cerca Minister

DIAHUEBS ultimo, 11 di juni 2009, SS Oranjestad Memorial Committee, representa pa sr. Percy Sweetman y Dufi Kock a haci un bishita di trabou na Minister di Cultura sr. Tai Foo Ramon Lee. Motibo di e bishita na e minister concerni tabata pa entrega un resumen di e trabounan haci te aworaki pa e grupo aki y na mes momento entrega un peticion. Manera a keda publica ampliamente den prensa local caba, recientemente e grupo aki a sambuya y saca for di lama e propeler di e prome barco cu a ser torpedea den prome guera mundial na nos costanan. Despues a haci un limpiesa total y ta restaura e propeller den forma optimal.

E intencion ta pa awor instala un monumento pa recorda tur esnan cu a perde nan bida den di dos guera mundial, instalando e propeller aki como monumento den Colony. Minister Lee a gradici e representantenan, elogiando tur e voluntarionan pa nan trabao y alabes dunando su compromiso pa hiba e peticion na conseho di Minister.



Esaki no por!!

TA increibel cu tin persona(nan) cu no sa e diferencia entre un Centro di Bario y un dump. Un Centro di Bario ta un lugar na unda actividadnan riba tereno, social, deportivo y cultural ta tuma lugar. Centro di Bario Playa Pabao ta un di e centronan cu sigur ta cumpli cu esaki. Diabierna venidero lo celebra e fiesta di San Juan den e centro aki. Y ta di lamenta cu un of mas persona ta haya ta bon pa tira nan sushi den e container di e centro aki. Esaki no por! E container aki ta pertenece na Centro di Bario Playa Pabao cu a cumpra esaki pa 900 florin y ta pa tira sushi di e Centro aki of actividadnan cu a tuma lugar den e Centro aki. Si pa un of otro motibo bo no mester bo sofa, boxspring of colchon bo mester hiba esaki na dump y no na Centro di Bario Playa Pabao. Diariamente hobennan ta bishita e Centro aki y nan por ta testigo con adultonan ta haci nan Centro sushi. Esaki no por. Esaki ta un mal ehempel pa nos hobennan. Pronto na Centro di Bario Playa Pabao lo tin camara pafor pa asina capta esnan cu ta haci nan Centro sushi y lo publica e potretnan. Esaki no por. Laga nos ta ciudadano cu ta contribui pa tene Aruba y nos bario limpi. Esaki no por. Si abo a tira e colcon, e sofa y boxspring dilanti di e container na Centro di Bario Playa Pabao coregi bo fout. Bin buskele y bai tira esaki na dump.



Situacion actual di turismo na Aruba ta peor cu tempo di 9/11 y Natalee Holloway

Maart a conoce un caida di 22.6% di turista y di 17.6% den REVpar

MIKE Eman, votegetter di mas grandi di Aruba, durante conferencia di prensa di partido AVP a informa cu e fraccion di e partido berde a dicidi pa manda un carta pa Gobernador di Aruba tocante e desaroyonan preocupante den nos pais.

ADEMAS riba e decisionnan cu Gabinete Oduber ta tumando tanto den luz di e crisis economico-financiero cu ya Gobierno tabata aden prome cu e desaroyonan internacional a yega Aruba.

Den e contextro ey fraccion di AVP ta mira un Gobierno totalmente ausente for di e medidanan cu mester wordo tuma pa prepara Aruba p'e momentonan dificil y riba dje ta mira cu decisionnan ta wordo tuma cu lo bay empeora e situacion.

Despues di esaki Eman a presenta algun dato, cu nan ta cita den e carta pa Gobernador, cu por duna indicacion di e magnitud di e crisis economico-financiero cu Aruba ta pasando na e momentonan aki y cu sin duda tin efectonan cu ta wordo sinti na tur skina di Aruba.

Segun raport di maart di CBS, den e luna aki yegada di turista a cay cu 22.6%, es decir, casi ¼ di pasahero cu ta yega Aruba via aeropuerto a cay den maart.
Esaki ta indicacion di un crisis hopi serio, pasobra den e periodo di Natalee Holloway tabatin un caida di 10% y den e periodo despues di 9/11 tabatin tambe un caida di 10%.

Si mira e actitud di Gobierno pa cu e situacion aki ta duna mas temor y preocupacion.
Otro cifra hopi significativo cu ta duna e sentido total di con grandi e caida pa Aruba ta; t'esun cu ta mustra e prijs cu ta wordo paga pa cada kamber. CBS ta mustra cu e REVpar (Revenue per available room) a cay cu 17.6% compara cu maart 2008.

Es decir, no solamente menos hende ta bishitando nos isla, pero tambe tin un caida grandi den e prijs cu e hotelnan por haya pa nan camber.

Si tuma e combinacion ey di e volume cu ta baha y e ccantidad di entrada cu ta haya pa cada kamber, por papia di un situacion hopi grave, peor cu esun di Natalee Holloway y esun di 9/11.

E situacion grave aki ta pidi pa un maneho, pa un Gobierno cu ta proactivo, cu no ta sinta keto. Pero contrario na esaki, loke por mira ta un Gobierno ausente cu ta tumando decisionnan cu ta empeora e situacion y dor di esey ta mandando tambe e carta pa Gobernador.

Ideanan y prioridadnan pa gobernacion di Democracia Real

Hopi gusta pa Minister Marisol Lopez-Tromp

ORA cu Democracia Real a habri su centro na Noord, Minister Marisol Lopez-Tromp a core habri un cede den un bar net banda di e centro di Democracia Real. Na apertura di e Centro di Partido Democracia Real, Lider di Partido Andin Bikker, a anuncia cu den e proximo gobernacion PDR lo laga construi un Havo y VWO pa entre otro Noord, y expande e HAVO/VWO di San Nicolas. Derepente siman cu a pasa por a tuma nota cu Minister Marisol a laga publica grandi den corant cu ela cambia presupuesto pa pone placa disponible pa un HAVO y VWO pa Noord. Esaki ta di aplaudi, pero e pregunta ta: durante di 8 aña largo(!) gobierno di MEP no a traha riba necesidad aki, ta cu kico nan a tene nan mes ocupa anto, unda nan atencion tabata? Minister Marisol en todo caso tabata hopi ocupa cu su cartera di infrastructura, pa zorg pa sponsor of amigo di cas haya terenonan valioso situa na beach of den waf chikito, algo cu sigur lo haya atencion den e investigacion anuncia dor di Reino Hulandes. Democracia Real a pone atencion for di basta tempo caba ora varios maestro y studiante a papia di problema actual di Colegio Arubano na Oranjestad, caminda cu e cantidad di alumnonan a bira mucho hopi pa e scol, lo por afecta e atencion cu e alumnonan ta haya, y en todo caso e ambiente na scol. Ademas Noord, San Nicolas y otro distritonan nan poblacion y hobennan a aumenta, cual ta haci cu ta mas conveniente pa e hobennan atende scol den nan mesun bario, caminda cu e mayornan tambe lo por spaar tempo cu ta wordo dedica na hiba alumnonan scol. Partido Democracia Real pafor di Gobierno y Parlamento a pone e plan aki como un di su prioridadnan ora cu PDR forma parti di e siguiente gobierno. Por mira cla cu Democracia Real su plan ya a haya acogida cerca e Minister: loke MEP no a haci durante 8 anja (!) di gobernacion, e kier core priminti durante campaña 2009, djies pa tira santo den wowo di pueblo. Democracia Real tin e team cla pa brinda e Pueblo di Aruba e Cambio cu tanto e pueblo ta desea, esta un gobernacion sincero cu si ta traha cu prioridad pa comunidad.



Workshop pa hefenan di departamento gubernamental

RECIENTEMENTE Departamento di asunto di Personal (DPO) hunto cu Docopleidingen & Trainingsinstitute a organisa un workshop interactivo pa tur hefe di departamentonan gubernamental.
Meta di e workshop tabata pa crea un conscientisacion den cuadro di desaroyonan pa futuro den e aparato gubernamental relaciona cu desaroyo di conocemento y performance management.

Den cuadro di profesionalisacion di e maneho ariba tereno di personal, implementacion di un maneho integral pa formacion y estudio y mehora e calidad di servicio publico den e aparato gubernamental a organisa e workshop titula "Kennisontwikkeling en performancemanagement in de overheid".
Gobierno tin un maneho di conocemento pa su personal y por mira esaki como un precursor di un filosofia nobo di administracion y gobernacion cu por ta aplicabel ariba tur otro nivel di gobernacion. Un parti esencial di e maneho di conocemento ta pa promove mas cooperacion entre tur partido envolvi manera entre sector publico y sector priva. Di e forma ey por lanta un berdadero "comunidad di conocemento" cu ta dirigi pa laga e hende y e instituto pa dearoya conocemento.
E workshop tabata uno orientativo cu presentacion di entre otro señor A. Boersma, Senior Knowledge Management Officer na The World Bank na Washington y señora Elisabeth Pope di departamento di DPO kende tabata alabes coordinado di e workshop.
E hefenan presente a participa activamente door di haci pregunta, intercambia di experiencia y tambe traha ariba diferente tarea. E informacionnan ricibi lo yuda DPO den su maneho pa sigui organisa mas workshop ariba e tereno pa profesionalisa y mehora e servicio cu empleadonan publico tin cu duna na e comunidad Arubano.

Dos departamento di gobierno esta Departamento di Asunto Economico y Departamento di Finansas ta participando den un "pilot project" pa implementacion di un performance management bou di nan personal y a haci un presentacion tocante nan experencia te awor aki.

Awe nochi 8 or ta sigui cu e reunion di CAPA cu of sin quorum

CAPA t'e Cooperativa/Credit Union di miembronan di SEPPA pa principalmente yuda e miembronan di SEPPA spaar, acerca ora e miembro tin problema financiero e por haci uzo di e areglo di prestamo di C.A.P.A..
Meta di CAPA ta pa defende interesnan socio-economico di su socionan.
Esaki ta sosode dor di: Duna socionan un educación cooperativista constante; promove spaarmento; duna miembronan fianza na nan beneficio, cu interes modera; defende interes di miembronan consumidor.
Reunion General CAPA, ta awe diamars 23 juni 2009, ora 20.00. Dia 9 juni 2009, CAPA tabatin su Reunion General programa, pero esaki no a sigui pa motibo di falta di quórum, apesar cu e asistencia tabata hopi grandi.
Como cu riba agenda tambe tin e punto "Cambio di statutonan", e reunion aki ta requeri un asistencia di 2/3 parti di miembrecia di CAPA, cual no tabata presente. E reunion a keda posponi y ta sigui awe diamars.

E reunion di awe 23 juni 2009 pa 8'or di anochi ta sigui cu of sin quórum. Pues directiva di CAPA ta spera un asistencia grandi di miembronan n'e reunion aki.

Departamento di Salud Publico ta informa:

EN conexion cu e resultadonan cu a presenta diasabra ultimo cooperacion di cada un ta un necesidad.
Personanan cu:
a biaha pa areanan afecta cu e virus di Influenza A H1N1
tabata tin contacto di cerca cu'n persona confirma cu e virus di Influenza A H1N1
Y tin keintura di 38°C of mas, hunto cu un of mas di e siguiente sintomanan:
Tos seco
Dolor di garganta
nister
problema respatorio
nanishi cu ta core
Tuma contacto mesora cu:
CENTRO DIAGNOSTICO INFLUENZA
Orario: di 09:00 – 13:00 y di 18:00 – 22:00
Tel: 588-7130 / 588-7280

Fundacion Pro Lechi Mama ta bolbe cu su "Moedergroep Avond"





UN anochi 'Di Mama pa Mama' ta pa tur esnan interesa den e topico di lech'i pecho, esnan cu kier siña mas y cu kier intercambia experiencia cu otro. Tambe pa (futuro) mayornan y hasta wela, tanta y amiga ta bonbini. Lo tin boluntarionan profesional di Pro Lechi Mama presente cu lo contesta tur bo preguntanan. E anochi aki ta GRATIS y special pa yuda bo haya e conocimento y habilidad pa duna bo baby e miho cuido, esta di dune lech'i pecho. E anochi di informacion lo tuma lugar Diahuebs 25 di Juni 2009 di 7:30 p.m. te cu 9:00 p.m. na Verloskundigepraktijk Duna lus cu ta situa na Neptunesstraat 10, Oranjestad. Y e tema cu nos lo tin pa e anochi aki lo ta: 'E prome siman nan'. Naturalmente nos tey pa contesta cualkier otro pregunta cu ta ensera Lech'i Pecho. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Fundacion Pro Lechi Mama na: 593-2682 (Sharine Hart), 594-9999 (Jonnie Tilma). Pro Lechi Mama ta conta cu bo(so) presencia ariba e anochi informativo aki y corda cu Lech'i Pecho ta bo yiu su derecho!

Di acuerdo cu Gregorio Wolff di CAPA

Cooperativismo t'e contesta p'e crisis economico-financiero

COOPERATIVISMO ta un fenómeno mundial. Bo ta tope den tur pais y bao di tur sistema economico. Mundialmente por reconoce cooperativismo na su balornan universal cu a keda ancra den su principionan cooperativista. Esaki a sosode na man di e pioneronan di Rochdale na Inglaterra. Nan a lanta tambe e prome cooperativa di consumo den e pueblo Rochdale, cu tabata habita pa trahadornan di pochi di klei. Den curso di tempo tabatin diferente discusion y modificacion di e principionan aki, te cu a yega na e siguiente principionan.

1. Administración democratico
Cooperativanan ta organisacionnan democratico. Administradornan mester ta hende eligi o cu a haya nombramento cu aprobación di miembronan. Administradornan mester duna cuenta na miembronan.
Tur miembro tin e mesun derecho di voto den "Reunion General", esta "one man, one vote". Tambe e miembronan tin e mesun derecho den tumamento di decisión cu ta afecta su cooperativa.

2. Afiliación liber y habri
Afiliciacion na un cooperativa mester ta boluntario. Miembrecia mester ta habri pa tur hende cu por haci uso di e servicionan di e cooperativa y cu ta acepta e responsabilidad y obligacionnan cu miembrecia ta trece cune, sin ningun clase di discriminación a base di distinción social, politico, racial o religioso y sin restricción artificial

3. Interesnan limita
Interes duna riba capital di "Accion" y interes riba fiansa mester keda limita.

4. Repartición di resultado financiero.
Si tin ganashi, cu ta resultado di actividad di e cooperativa, e ta propiedad di miembronan di cooperativa. Lo mester reparti e placa aki bao di e miembronan di tal manera cu ta evita cu un miembro lo haya ganashi riba lomba di otro miembro.
Acerca e principionan di solaridad, igualdad y husticia social semper mester ta presente
Miembronan mester dicidi den "Reunion General" con nan ta prefera reparti e resultado. Esaki lo por: Creando fondo pa desaroyo di actividadnan; destinando e placa pa servicionan social; repartiendo e placa aki bao di e miembronan, según e uso cu nan haci di nan cooperativa.

5. Educación continuo
Cada cooperativa mester crea fondo pa actividadnan educativo na fabor di su miembro, dirigente, empleadonan y publico en general. Mester siña hende principionan y tecnica di cooperativisimo, tanto den su aspectonan economico como aspectonan democratico.

6. Cooperación entre Cooperativanan
Cada cooperativa mester coopera activamente cu otro cooperativa, na nivel nacional e internacional, pasobra integración t'e manera mas efectivo pa duna servicio optimal na su miembronan. Cooperativismo, pro un desaroyo economico social, husto y democratico. Cooperativismo tur caminda di mundo ta un instrumento di poder economico p'e clase trahador. Cooperativismo/ Credit Union ta un instituto financiero di carácter social cu su miembrecia, na unda e parti humano y solidarismo tin un lugar importante.

Cooperativismo ta ser yama tambe e desaroyo economico husto y democratico pa motibo cu tur miembro ta igual y semper e meta ta uno husto, social y solidario. Nos ta bibando den un mundo globalisador, unda e politica economico ta p'e grandinan y riconan tin tur di bisa y den caul e desaroyo economico no ta uno husto y equitativo.

Contrario na loke ta sosode den cooperativanan, esta den Credit Unionnan, capital den banconan y otro institucionnan financiero no conoce kico ta democracia. Eynan ta poder economico, manipulación, speculacion y otro trikinan ta orden di dia. Esaki a trece cune cu awe nos tur ta sinti e crisis fnanciero/economico mundial después di un maneho Neoliberal malisimo cual ta sosodiendo na nivel mundial, unda rico, banco y institutcionnan financiero a manipula, a specula cu placa di otro, a horta y haci mas cosnan ilegal pa hinca nos tur den problema.

E crisis aki ta afectando tur trahador na mundo. Y ta netamente e desaroyo economico anti-trahador aki tabata y ta den un lucha fuerte contra organisacionnan social cu un filosofia di solidaridad di un pa otro.

E consecuencia ta bisto: Dia pa dia nos ta conoce menos cooperativa/Credit Unionnan na mundo y t'e concepto Neoliberal ta dicta tur desaroyo pa caba cu cooperativismo.

Cooperativa/Credit Unionnan cu nan principionan ta duna bon resultado. Ultimo tempo na nivel mundial varios t'e reaccionan cu ta indica e rason di cooperativismo. E siman cu a pasa a sali declaracionnan di e director saliente di RABO-Bank na Hulanda, sr Bert Heemskerk, kende a ilustra cu t'e principionan di cooperativismo cu nan ta aplicando a haci cu nan, apesar di e crisis financiero, ta sobresaliendo cu ganashinan halto, mientras otro banconan na Europa ta recibiendo biyones di Euro di Gobiernonan pa cubri nan perdidanan. Tambe for di USA ta sali informacionnan cu e mas di 10 mil Credit Union tur ta bayendo bon, pasobra nan ta institutonan finaciero controla pa nan miembronan y acerca e desicionnan tuma ta ser tuma democraticamente. Esaki contrario n'e pensamento codicioso di doñonan di banco, kendenan kier a bira mas rico mas liher posible, sin importa nan nada y cu tur e consecuencianan cu nos ta den awe. Hasta na USA nan ta bisa cu e forma con e Credit Union ta draai mester bira e modelo con e sistema bancario mester bira, pa pagadornan di belasting den futuro no bay cubri nan perdidanan un biaha mas.

Internacional

Chávez ta confia cu petroleo lo yega 100 dolar



PRESIDENTE Hugo Chávez a bisa cu e lo pidi cooperacion di Rusia, y a confia cu petroleo lo bende pa 100 dolar pa bari.
Chávez a bisa cu e'la manda presidente Ruso, Dmitri Medvedev, un carta, "insistiendo den e importancia pa e paisnan petrolero grandi ta uni".
E presidente Venezolano a bisa diasabra cu e carta a wordo manda cu vicepresidente Ramón Carrizález, cu a bishita Moscu ayera.
Venezuela ta depende di petróleo, cu ta representa 93% di su exportacion. Pero prijs mundial di petroleo a cay 53% desde juli tempo e'la yega su prijs maximo. Diabierna, e prijs a cera na 69,55 dolar pa bari den Bolsa Mercantil di New York.
Organizacion di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP) a corta produccion cu 4,2 miyon bari diario desde september, pa stimula e prijs. Otro productornan manera Rusia y México tambe ta bende menos petroleo.

Gobierno Irani ta admiti iregularidad



Ya nan tin mas di un siman protestando



GUARDIAN Council (Conseho di Guardian) Irani a admiti cu den e eleccionnan presidencial di dia 12 di juni ultimo tabatin iregularidad. Asina e canal di television estatal Press TV a informa riba su pagina web.
Segun e canal ta cita, e organismo Irani a bisa cu na 50 ciudad a vota mas votador cu tin registra na censo, loke ta implica mas cu 3 miyon votador, e vocero di e Conseho, Abbas-Ali Kadkhodaei, a admiti.
E confirmacion aki a bin como respuesta riba e kehonan presenta na e Conseho pa e candidato conservador, Mohsen Rezaei.
E Conseho, integra pa seis miembro di clero y seis hurista, ta e organismo encarga pa ratifica e resultadonan electoral presenta pa Ministerio di Asuntonan Interno, loke ta haci nan oficial.
"E stadisticanan proporciona pa Rezaei den cual e ta reclama cu mas cu cien por ciento di votador registra a vota na 170 ciudad no ta exacto, e incidente a tuma lugar na unicamente 50 ciudad", Kadkhodaei a laga sa.
Den su trinta aña di existencia, e Conseho hamas a tuma un decision di tal indole, manera anulacion di eleccion, cu oposicion ta exigi.
E resultadonan oficial a otorga 62,6% di voto na e actual presidente Iraní, e ultraconservador Mahmud Ahmadinejad, y na e líder opositor reformista, Mir Hossein Mousavi, 33,75%.
Mousaví no ta acepta e resultado aki cu a causa protestanan diario na e pais, como tambe enfrentamentonan entre oposicion y cuerponan di seguridad.

Desafiante, e irani Mousavi ta instiga pa mas protesta

TEHERAN - E líder di oposicion Irani, Mirhossein Mousavi, a instiga su partidarionan pa sigui cu e protestanan contra e reeleccion di presidente Mahmoud Ahmadinejad, den un desafío directo na e liderazgo di e republica islamita
Mousavi a haci un yamada secreto na e cuerponan di seguridad pa nan mustra moderacion ora di lidia cu e manifestacionnan, un maniobra cu posiblemente lo wordo mira cu un fuerte sospecho pa un liderazgo conservador cu a compromete su mes pa usa forza ora ta necesario pa domina oposicion.
Helicopternan a bula den cielo di Teheran diadomingo ultimo y a scucha tiro den nort di e capital, un bastion di apoyo pa e reformista ex prome ministro Mousavi.Pero radio estatal Irani a bisa ayera cu e capital durante anochi tabata calmo pa prome biaha desde e eleccion presidencial di dia 12 di juni.
"Protesta contra mentira y fraude (den eleccion) ta boso derecho", Mousavi a laga sa den un comunicado publica diadomingo riba su sitio di internet.
"Den boso protestanan, sigui mustra compostura. Mi ta spera cu e cuerponan arma lo evita un daño ireversibel", e'la agrega.
Televisión estatal Irani a bisa cu 10 persona a muri y mas cu 100 a resulta herida durante protestanan cu a tuma lugar diasabra na Teherán, desafiando un advertencia di e líder supremo ayatollah Ali Khamenei. Un otro rapport a indica cu e cantidad di morto a yega 13.
Mousavi a bisa cu e arestonan masivo di su partidarionan ta crea "un division den sociedad y entre e cuerponan arma di e pais".Mousavi, cu ta wordo considera un producto di e Revolucion Islamita, a bisa diasabra cu e no ta cuestionando e base di e republica islamita, pero e ta busca manera pa renoba esaki y purifiqu'e di loke e'la califica como engaño y mentira.
Autoridadnan a califica e manifestantenan como "terorista" y agitador.
"Polis lo mantene un presencia den varios parti di e ciudad y lo enfrenta tur grupo cu reuni y provoca desorden cu tur nan forza", e comandante di polis di Teherán, Azizullah Rajabzadeh, a bisa segun e'la wordo cita pa e agencia di noticia estatal IRNA.
Ayera Iran a acusa Occidente di a contribui na fomenta e lantamento y no a descarta expulsion di algun embahador Europeo.

Al Qaeda a laga sa cu nan lo usa arma nuclear Pakistani contra Merca

CAIRO - E grupo terorista Al Qaeda ta pretende di apodera di e armamento nuclear Pakistani y usa esaki contra Merca, asina esun cu ta wordo considera "number tres" di e organización, Mustafa Abul Yazid, a bisa den un entrevista publica riba e pagina web di e canal di television di Qatar, Al Yazeera.

"Si Dios kier, a armamento nuclear Pakistani lo no cai den man di e mericanonan. E musulmannan lo apodera di e armanan aki y usa nan contra e mericanonan", segun e lider terorista cu ta di origen Egypcio.

Rondona cu hombernan arma den loke ta parce un zona yen di baranca y rico na vegetacion, Abul Yazid a pronostica derota di e ehercito Pakistani den e actual ofensiva contra e talibannan na Pakistan.

E dirigente terorista a referi na e operativonan di forzanan arma Pakistani contra e talibannan den vaye di Swat y den e region tribal Waziristan.

"Ehercito Pakistaní lo wordo derota y esey lo ta su fin na Pakistán", Abul Yazid a bisa, den un entrevista cu e director di e oficina di Al Yazeera na Islamabad na algun lugar di e frontera entre Afganistán y Pakistán.

Sin embargo, e líder di Al Qaeda tambe a sugeri e posibilidad di firma un tregua di diez aña cu Merca bao cierto condicionnan.

Entre esakinan e'la nombra e retiro di tur tropa Mericano for di paisnan islamita: cu Merca stop di apoya Israel; y cu nan stop e apoyo na paisnan islamita cu ta aliado di occdente.

Ademas, Abul Yazid a anuncia cu Al Qaeda a nombra un otro lider di e organizacion pa e peninsula Arábiga, cu e'la identifica como Abu Basir Naser al Wahshi.



"E nombramento aki lo por reviba e campaña di Al Qaeda na Saudi Arabia", Yazid a bisa.

E anterior líder di Al Qaeda na e península Arábiga, Saleh al Oufi, a muri na man di cuerponen di seguridad Saudi dia 18 di augustus 2005.

Al Oufi a wordo poni na mando di e grupo terorista den e region aki despues di morto di e anterior dirigente di Al Qaeda, Abdulaziz al-Muqrim, dia 18 di juni 2004 den un operativo di cuerponan di seguridad Saudi.

Chávez ta denuncia paramiltarismo den su pais

PRESIDENTE di Venezuela a bisa cu e tin "hopi indicacion" cu un "forza paramilitar" a protagoniza un supuesto tiroteo.

Presidente di Venezuela, Hugo Chávez, a denuncia un tiroteo perpetra pa presunto paramilitarnan den un zona cerca di e frontera cu Colombia, aunke e'la evita pa duna detayenan excato di e sucedido.

E hecho lo a pasa entre diasabra anochi y diadomingo marduga entre e estadonan di Zulia y Táchira, tur dos goberna pa oposicion.

Den su programa dominical *Aló presidente*, e mandatario a bisa cu e'la wordo informa cu "tabatin un tiroteo" cu lo a tuma lugar ora "cuerponan di orden Bolivariano, di inteligencia" a wordo ataca "cu rafaganan di mitrailleur".

Segun Chávez, tin "hopi indicacion di un forza paramilitar".

Despues di a bisa cu e zona caminda tabatin tiroteo "ta miná", e presidente Venezolano a bisa cu "ya nos sa pa ken e gobiernonan cu tin akinan ta traha".

E ex vicepresidente di Venezuela y periodista, José Vicente Rangel, di su banda, tambe a denuncia "un aumento di presencia di paramilitarnan Colombiano den Estado Zulia cu consentimento di autoridadnan di e entidad federal aki".

E coresponsal di BBC Mundo na Caracas, a bisa cu esaki no ta prome biaha cu e hefe di Eastado ta referi na gruponan paramilitar supuestamente organiza pa lidernan di oposicion.

Zulia y Táchira ta dos region cu ta wordo goberna pa adversarionan politico di presidente Chávez, cu a declara cu e acusacionnan ta un intento pa mina na liderazgo y eventualmente saca nan di poder, segun e coresponsal.



Proyecto molina di Biento

Skirbi pa Mario Lopez

POYECTO di molina di viento na vader Piet mester cay bao di un maneho nobo, asina so por garantisa cu e consumidor ta haya benificioo di su inversion.

Declaracion di director Di WEB ta laga nos comprende cu debi na prijs di petrolio cu ta subi drasticamente atrobe tin consecuencia cu e ta 'come bentahanan' cu nos lo bay haya dor di introduci molina di biento.

Pesey mes RED ta exigi pa e vision di gobierno ta dirigi riba un maneho nobo y modera pa cu e compania na vader Piet. Pues decentralisacion di produccion di energia manera stipula riba pagina 6 di e programa di RED.

Organisacion manera di WEB ta un modelo comercial multinacional cu no por ta aplica den un compania di utilidad di pueblo y paga door di pueblo. Salarionan relativamente exorbitante y funcionnan cu ta keda crea pa traha lugar pa por promove otronan ta haci e empresa aki un impresa cu gastonan miyonario di personal, locual sigur no ta cuadra cu e promedio cu un husticia social aceptabel riba nos pais ta exigi.

Elmar un entidad riba su mes ta necesario na momento cu e compania na Vader Piet haya tambe un entidad propio. Ora na principio di 2007 mi a mustra cu Elmar como distribuidor di coriente mester ta un departamento di WEB mescos cu e maneho di distribuicion di awa ta bao di responsabilidad di WEB, awor den e scenario nobo esaki ta cambia.

Un gobernacion cu bienestar general na pecho mester percura pa separa e dos productornan di coriente y mantene Elmar -despues cu reorganisa esaki na un manera modera- un entidad riba su mes cu mester hiba un maneho di distribuicion di coriente na un manera responsabel pa asina mantene e prijs pa e consumidor aceptabel.

Mester tene cuenta sinembargo cu e debe na NIB cual a keda haci pa e inversion grandi cu WEB -pa falta di vision riba desaroyo mundial di energia alternativa y sostenibe- a haci y cu nos tin cu paga segun acuerdo stipula.

Den tal caso un gobierno di RED lo percura pa yega na un acuerdo cu NIB despues di mustr'e riba su complicidad y e falta di vision den e desaroyo mundial di producion di energia alternativa.

Mester pues yega un moda di paga e debe aki sin cu e consumidor mester carga un peso demasiado grandi.

Gobierno y WEB a neglisha energia alternativa na promer instante pa motibo menciona aki riba, pues cu lo no bay tin suficiente entrada momento cu mester laga pueblo paga e prijs cu molina di biento ta produci coriente.

Nos tur sa cu depues di hopi presion gobierno y WEB filnalmente a acepta cu Aruba no por keda atras y ta te awor ta introduci molina di biento cu ta un necesidad pa un desaroyo sostenibel di energia na Aruba.

Pueblo tin derecho riba beneficio di inversion haci den molina di biento y pues mester reorganisa Elmar y WEB y haci nan un organisacion modera igual cu e compania na vader Piet.

Xpresa bo mes

Sr. Kenkey Oduber mester stop di bagatilesa profesion di otro

CU asombro mi por a tuma nota di un remitido den "AWEMainta" fecha 20 di juni procedente di e actual Director di Cas di Aruba, sr. Kenkey Oduber.

Na prome lugar mester enfatisa cu e remitido di 18 di juni riba pagina 4 di e matutino aki, cu sr. Kenkey Oduber ta trata di contra-aresta no ta di Director di AWEMainta, esta sr. Toko Winklaar.

Mi kier cuminsa na bisa, cu sr. Toko Winklaar por defende su mes hopi bon mes, pero mi ta haya cu Kenkey Oduber ta come lubida y kier trata na bagatilesa profesion di hende.

Aparentemente Kenkey Oduber ta confundi un "editorial" y un "remitido" cu otro. Mi ta bay reacciona solamente riba e parti, na unda sr. Kenkey Oduber ta trata di ridiculisa, bagatilesa, e profesion di panadero y otro asunto cu no tin ningun sentido.

Tanto un diploma di un panadero y un diploma di pedagogia riba nivel HBO no ta suficiente calificacion p'e funcion di Director di Cas di Aruba.

Fuera di bo estudio HBO-Pedagogiek bo no a logra obtene ningun otro diploma mas. Esaki ta encera cu bo persona no ta califica p'e nombramento di Inspector di Enseñanza.

T'asina cu e Inspector di Enseñanza ta wordo nombra den schaal 12, asina cu logra un diploma riba nivel academico. Bien por ta cu bo a sigui algun curso como "toehoorder" n'e Universidad di Nijmegen, pero esey no ta nifica cu bo ta un "academico".

Cu otro palabra bo nombramento como Inspector di Enseñanza tambe tabata un nombramento politico.

Por sigui nota cu ningun momento bo ta reacciona riba e exigencianan stipula pa DPO pa cu e funcion di Director Cas di Aruba. Bo ta duna asina di conoce cu bo no ta cumpli cu e exigencianan aki, a lo menos "wie zwijgt, stemt toe"! Tampoco bo no ta purba desbarata e ponencia di e scribiente di e remitido di 18 di juni, bisando cu bo persona lo ta haciendo maluso di e "huurtoelage" di □7mil pa luna. Cu otro palabra ta usa e suma aki pa paga hipoteca di un villa cu bo lo a cumpra na Scheveningen.

Pa locual ta trata bo carera como empleado publico esaki ta laga hopi di desea! Mihor no bay toca e tema aki mes.

Realmente mi no tabata na haltura cu Universidadnan na Hulanda tin un "speelplaats". Awor por compronde e motibo cu no por a obtene un diploma riba nivel academico. Ta evidente cu a hunga mas cu a studia. Consola bo mes, ya cu tin hopi politico den bo sercania cu tampoco no a madura ainda.

Por ultimo mester realisa cu prensa tin e obligacion moral pa publica tur asunto cu no ta cuadra cu nos norma-y balornan. Bo ruman, Prome Minister Nel Oduber mes semper a bin ta bisa cu prensa tin un papel esencial den nos comunidad. Nan t'e watch-dognan di loke cu un Gobierno y su hendenan ta haci.

Prensa tin e tarea pa eleva nos pueblo y no haci comosifuera corupcion ta algo normal den nos comunidad.

Mi no kier bay personal contra di sr. Kenkey Oduber, kende den su relato, kier tilda y hasta acusa un miembro di personal di lo a saca informacion manda pa Diario. Si bo ta sigur, anto denunci'e di a kibra privacidad di bo persona. Pero no sigui practica e forma di tira piedra sconde man.

Sr. Kenkey Oduber sa masha bon pakico a mand'e Hulanda, y na Hulanda mes su comportacion ta laga masha di desea, pasobra e ta gusta mira hopi profundo den un boter. Laga mi lagu'e te aki, y como mi conoce sr. Kenkey Oduber hopi bon, e mester tene masha cuidao di sigui scupi den laira, p'e no cay den su cara.

Nomber y direccion ta conoci

Otorgamento prestamo di estudio di Gobierno di Aruba

DEPARTAMENTO di Enseñansa, seccion Facilidad di Estudio y Guia ta suplica tur studiante cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba y cu a pasa nan examen cu exito (sea e aña aki of den añanan anterior) y cu ta cumpli cu tur rekisito pa e prestamo, pa pasa na Departamento di Enseñansa den Caya G.F. (Betico) Croes 38 (ex Interbank) diahuebs 25 di juni of diabierna 26 di juni proximo, pa busca e carta tocante otorgamento di dicho prestamo. Orario ta di 8'or di mainta te 12'or di merdia y di 1'or di merdia te 4 'or y mei di atardi.



noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Rene 'Baba' Herdé (AVP)

Si e no ta traha mester dreche



"E *resultadonan di examen den henter enseñansa secundario no ta bon. E echo cu na algun scol di mavo 80% of un tiki mas a pasa nan examen cu exito, no ta kita cu e porcentahe di mavo riba henter Aruba apenas a yega 60%. Tampoco e echo cu e resultadonan na HAVO, y VWO no ta asina malo cu e pio añanan, ta motibo pa celebra. Cu tin señalnan di mehoracion compara cu otro añanan, ta bon. Pero nan no ta suficiente! Ora ta trata di enseñansa y biba di hende, nos sistema di enseñansa y tur cos cu tin di haci cune, mester funciona bon.*
Si e no ta traha, mester dreche."
Esey tabata e prome reaccion di Rene 'Baba' Herdé riba e resultadonan di examen di EPB, MAVO, HAVO y VWO. Mescos cu ela declara siman pasa, Rene Herdé ta haya cu mester busca solucion pa e echo cu asina hopi alumno den enseñansa secundario ta faya den nan examen final. Compara cu otro paisnan e resultadonan ta malo. Pero Rene Herdé ta sigui optimista:*"Mescos cu hopi otro pais, nos tambe por y mester dreche."*

Ta facil pa busca ken of kico pa duna culpa.
Pero segun Rene Herdé, esaki no ta kita e dolor cu e alumnonan, nan majornan y nan maestronan ta sinti awor. Duna culpa tampoco ta trece e cambio den enseñansa pa sali for di e crisis cu nos ta aden. Rene Herdé: *"Loke nos kier ta pa mas tanto alumno posibel pasa nan examen cu exito mes ora. No despues di keda sinta un of dos biaha. No despues di haci examen dos biaha. Esey ta perdemento di tempo y ta costa nan famia y comunidad hopi placa. Si e solucion tabata simpel y si scolnan tabata sa kico e solucion ta, nan lo a hacie caba. Pesey mester busca e solucion den un forma sistematico. No mas door di purba un cos pa wak si e ta traha y ignora tur otro aspecto. Pa sali for di e crisis cu enseñansa ta aden, nos mester wak tur aspecto un pa un y busca e miho combinacion. Y den e ehercicio aki tur cos, pero tur cos mester wordo analisa, evalua y drecha. Nigun factor, ni di maneho, ni di dunamento di les, ni organisacion di scol, ni facilidadnan of condicionnan social di nos alumnonan, ni nan comportacion y e rol di nan majornan, por wordo laga afo. Pasobra ta tur e factornan aki hunto, ta crea e condicionnan necesario pa nos alumnonan studia bon y termina nan scol cu exito. Nos mester cambia e forma actual di maneho y di tuma decision. Nos mester bai tuma decision y ehecuta e plan di rescate pa enseñansa cu mi a menciona, den colaboracion estrecho y continuo cu maestronan, majornan, directivanan di scol, trahadornan social, expertonan y parlamento. Ta asina so nos ta sigura cu tur hende ta carga nan responsabilidad y hunto nos ta sigura continuidad. Ta e manejo completo aki ta loke AVP ta propone. No mas e maneho di exclui hende y tuma decision den isolacion. Ta e manejo di isolacion y ignorancia aki ta empeora e crisis. Awor ta basta di esaki! E no a funciona.*
Mester cambie!"

Inscripcion a cuminsa pa torneo di pesca Dia di Piscado

DIABIERNA ultimo 19 di juni 2009, a cuminsa tuma inscripcion pa e di 15 torneo di Pesca Dia di Piscado na Hadicurari cu un reunion di capitan yen di ambiente. Inscripcion ta keda posibel henter e siman te diasabra 27 di juni 4'or di atardi na Centro di Pesca Hadicurari na Noord. Tur piscado cu ta interesa por pasa busca e reglanan di e torneo y paga e registracion di 75 florin. Diabierna 26 di juni lo tin un otro "ban topa" entre e piscadonan di tur distrito pa asina sinti un poco di e ambiente cu lo tin na e eventonan di e celebracion y dia di famia cu lo tuma lugar henter diadomingo 28 di juni riba Beach na Centro di Pesca Hadicurari.
E torneo lo ta parti den 2 categoria, esta "Crioyo/Tradicional" y "Open all tackle". Den categoria crioyo/tradicional cual ta habri pa boto te 26 pia largo, ta permiti pisca unicamente manera tradicional, pues no mag di usa winch, sea manual of electronico, tampoco rod and reel. Den Open all tackle mag di usa winch y rod and reel.

Premionan lo ta pa mayor kilahe. Prome luga pa cada categoria lo ricibi plakaat mas 800 florin, di dos luga plakaat mas 400 florin y di tres luga tambe un plakaat mas 200 florin efectivo.
Tambe lo tin premio extra pa e mayor ehemplar di Conovis, Mulato y Djampau cual cada un ta bal un plakaat mas 125 florin cash. E ehemplar mayor di henter e torneo ta ricibi ademas 125 florin cash como tambe su plakaat como recuerdo. Lo tin premio tambe pa mas kilahe pa boto di miembro di Centro Hadicurari y premio pa e boto crioyo cu trece tera mas kilahe
Orario di pesca lo ta di 5'or di mainta pa 4'or di atardi. Lo tin dos punto di salida na cual mester controla: na Centro di Pesca Hadicurari como tambe na Centro di Pesca na Spaans Lagoen unda oficialnan lo ta presente pa duna ok pa Sali. E unico luga pa drenta y pisa pisca ta na e pier di Centro di Pesca Hadicurari. Desde 12'or di merdia en adelante por cuminsa pisa e piscanan captura.

Durante e captain meeting di diabierna ultimo tabata tin un tremendo acohida cu piscadonan di tur distrito presente y tambe presencia di varios di e baluartenan cu e aña aki ta ricibi reconocimento. Minister di Cultura y Deporte, sr. Tai Foo Ramon Lee tambe tabata presente pa yama bon bini na e baluarte y piscadonan presente. Tur cost a mustra cu e torneo e aña aki lo conta cu gran cantidad di participante como tambe hopi interes pa e festival di cuminda di lama y dia di famia. Un y tur ta invita. Pa mas informacion yama e centro na 586-6610.



Hobennan ta sigui huy for di Cas pa Hubentud

DIADOMINGO anochi ora cu menos hende por kere, 7 hoben entre nan mucha homber y mucha muher a huy for di Cas pa Hubentud. A bati alarma y polis a sali en busca di e muchanan. Despues cu nan a haya un tip cu e muchanan lo ta scondi den Santa Cruz. Mesora a prepara autoridad pa inicia cu un buskeda. Pero na nan yegada ya caba e muchanan a bandona e sitio caba.



Homber ta trompeca y su sleutelbeen ta sali di su lugar

DIALUNA merdia a drenta informacion di cu un ciudadao cu tabata cana, a trompeca cay y su sleutelbeen a sali for di su lugar. Como cu ambulancenan tabata ocupa, mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio pa yuda.

NA yegada di e patruya policial, a bin haya e hoben cu tabata keha di hopi dolor den e calor di solo. E patruya a dicidi di hibe na warda di polis Oranjestad pa eynan e warda riba ambulance pa hibe despues pa Hospital.



No pone atencion riba trafico, causa di accidente na Paradera







DIALUNA merdia a drenta informacion di un accidente cu hende herida a tuma lugar na Paradera. Na yegada di e patruya policial, a constata cu tin 2 hende herida di cual uno mester bay hospital y a pidi pa ambulance n'e sitio. Segun por a compronde ta un vehiculo S.U.V., bayendo pariba no a ripara na tempo cu un Toyota Yaris su dilanti tabata para cla pa bira bay nort y ta dal su tras. E impacto tabata asina fuerte cu a manda e Yaris dilanti y bay dal frontal riba un B.M.W., cu ta bin di direccion contrario.

Den Caya Betico Croes, dama ta keda atraca

NET den e prome minutnan despues di 12'or mey anochi, a drenta informacion cu tin un dama tur na sanger den Caya Betico Croes na altura di e ATM di Aruba Bank. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio. Na yegada di polis, nan a bin haya nan mes cu e dama, kende a declara cu e tabata canando den caya ora cu 3 persona a atake y maltrate. Ademas nan a bay cu tur su pertenencianan.

Polis a tuma su declaracion y a keda di bay wak e video di seguridad di e banco p'asina saca afo ken t'e 3 anti-socialnan aki cu a comete un acto bochornoso na un dama indefenso.



Pelea formal cu machete, pa cual mester a manda diferente patruye policial

DIADOMINGO madruga a drenta informacion cu lo tin un pelea grandi andando na Madiki banda di Las Calenas. Mesora a dirigi varios patruya policial n'e sitio.

Na yegeada di e prome patruya policial, nan a nota cu e asunto ta fuera di control y ainda ta pidiendo tanto ambulance como mas patruya policial como refuerzo, mirando cu ainda nan tabata bringando.

Informacion cu e agentenan a logra compila a indica cu e pelea lo a inicia na Funchal Bar despues a sigui pa Madiki. A bolbe solicita ambulance cu a tarda pa yega n'e sitio. Na yegada di ambulance a logra hiba e victima policlinica pa un kap na su brasa.











Rene Baba' Herdé (AVP)

Ta contento pa esnan cu a caba

Mi ta sinti e dolor di esnan cu mester ripiti"

E resultadonan di examennan di mavo, havo y vwo no ta e pio di e ultimo añanan. Na aña 1998 MAVO apenas 69% di alumnonan a pasa examen cu exito. Na 2006 apenas 39% di alumnonan di HAVO a pasa nan examen cu exito. Na 1997 apenas 59% di VWO a pasa nan exmen cu exito. Sinembargo pa cada alumno, di cada scol y di cada aña, e fayo di no pasa nan examen cu exito, ta un dolor grandi. Rene Herdé ta papiando cu e alumnonan aki y entre otro ta bisandonan esaki: *" Mi ta sinti loke Boso ta sinti. Mi sa kico e ta nifica. Mi a pasa den dje. Mi conseho ta pa saca beneficio hasta for di e mal experiencia aki. No laga e fayo den examen pone fin na ningun di Bo plan of soñonan. Esaki no ta e fin di Bo biba. Uza e dolor cu Bo tin awor aki pa coi forza. Bo tin mas forza cu Bo ta kere. Otro aña Bo ta cuminsa cu traha Bo plan y traha henter aña pa logre. Si Bo haci esey, otro aña Bo ta coi e diploma ey. Sigur!"* Rene Herdé ta convenci for di su experiencia den enseñansa, cu tur alumno cu a yega asina leu pa participa na e examen di su scol, sea ta EPB, MAVO, HAVO of VWO, tin e capacidad di cabe cu exito y bai haya un bon trabou of sigui studia cu exito. Rene Herdé: *" Nunca Bo mester entrega na erornan cu Bo por a comete of na un experiencia di a faya pa Bo examen. Nunca nunca Bo ta entrega."*

E alumnonan cu a caba na scol tin bon motibo pa ta contento y orguyoso. Den combersacion cu e hobennan e ta bisanan esey tambe. Rene Herdé: *"Mi ta contento pa Boso. Boso po ta orguyoso di a caba scol. Boso no a haya e diploma ey regaldo. Boso a traha pe y ningun hende por kite mas for di Boso. Celebra e momento aki. E ta importante. Boso a mustra cu Boso tin e capacidad pa studia, pa pensa, pa traha. Pero Boso no ta cla. Boso tin mas, hopi mas aden. Ta na Bosonan mes si Boso ta para akinan pa resto di Boso bida, of uza e exito y e diploma aki pa sigui haci di Boso bida loke Boso a soña of desea di bira. Bo majornan por yuda Bo, nos comunidad kier yuda Bo, pero finalmente ta depende di Bo mes. Ami ta kere cu Bosonan por hopi mas. Bai pe y nos lo tey pa sostene Bo unda cu mester."*

Hunto cu e grupo di accion *"Educacion ta e solucion"* cu a lanta recientemente, Rene Herdé ta trahando pa tene alumnonan den scol, hasta si nan a faya pa nan examen. Mucho hopi biaha e experiencia di a fracasa ta pone cu alumnonan no ta bai scol mas of ta perde motivacion pa studia. E grupo di accion *'Educacion ta e solucion'* ta tene charlanan y guia hobennan cu kier stop di studia. Ta busca solucion pa problemanan cu nan por tin den studiamento y ta yuda mayornan den educacion di nan jiunan. Rene Herdé: *"Nos sa con dificil ta pa educa un jiu awendia. Nos sa cuanto cos tin pa kita atencion di siñamento. Cuanto cos tin cu ta parse mas interesante cu studia. Loke nos ta purba entre otro ta siña hobennan pa wak mas pa dilanti kico ta speranan si nan studia y si nan no studia. Di esaki nan ta saca e miho motivacion pa studia."*



Consulado Filipino ta gradici tur paisano y Aruba

Comunidad Filipino lo pasa den cambio di pasport y registracion di tur Filipino na Aruba

PROME cu tur cos, Ami O. Henriquez – Mendez, Consul Honorario di Filipina na Aruba, kier gradici tur, pero tur hende cu di un manera of otro a yuda su persona pa por a organisa y celebra e dia di Independencia Filipino 12 di juni ultimo na un manera bunita y grandi. Na tur paisano cu semper tey pa duna un man pa haci e parti protocolario bunita y bon organisa. Na tur cu a acudi n'e celebracion y sigur e no lo kier lubida na tur e medio di prensa cu semper ta duna nan un man pa cu e exito di nos celebracion.

"Boso presencia semper lo wordo aprecia p'asina duna nos e honor di celebra nos dia di independencia. E aña aki e tabata un siman di fiesta y cu presencia di nos Embahadora nobo na Caracas, sra Jocelyn Batoon Garcia. Maraming Salamat Aruba at Kababayan.

Tambe nos a pasa den un tristesa di a perde e prome Pastor Filipino, Pastor Felix Pasadilla, di cual diasabra 13 di juni nos a hibe su ultimo lugar pa descanso eterno.

Algo hopi bunita y di aprecia den esaki tabata cu e famia Pasadilla di Pastor Felix a pidi nos pa sigui cu e celebracion y nan a hala e entiero te cu 13 di juni. Nan a mustra nan aprecio pa Aruba y a tuma e decision pa dera nan yiu y ruman den e parochia cu Pastor Felix a stima asina tanto, esta na Santa Cruz.

Cu Pastor Felix sosega na paz y nos tambe como e comunidad Filipino kier a gradici su famia di a honra nos cu 26 aña di presencia di Pastor Felix aki na Aruba. Ta desea hopi forza vooral na tur su paisano Pastornan Filipino cu el a laga atras aki na Aruba y Antiyas Hulandes", tabata palabranan di Ami O. Henriquez-Mendez.

E Consul Honorario kier a anuncia na tur cuidadano Filipino, cu nos pais ta den e proceso di cambia tur nos pasportnan p'e sistema nobo, esta MRP (Machine Readable Pasport). Esaki lo ta un proceso bastante largo y Embahada Filipino na Caracas ta buscando un solucion mas rapido cu ta posibel pa por yuda cambia e pasport den un tempo relativo mas corto cu locual tin actualmente planifica di 2 pa 3 luna. Esaki lo cuminsa den luna di september. Por fabor di weita bon ki tempo boso pasaporte lo caduca y tuma contacto cu Consul Honrario diFilipinas na Aruba na tempo.

Tambe na augustus awor, un delegacion di Embahada na Caracas lo ta presente aki na Aruba. E motibo ta pa por tene un registracion, cual ta wordu haci rond mundo di tur cuidadano Filipino cu ta biba pafo di Filipinas. E ta di hopi importancia pa tur loke ta bo derecho cu bo tin na bo pais Filipinas. E.o. pa elecion di otro aña. (Absentee Voters Registration). Keda pediente pa mas informacion cu Ami Henriquez-Mendez lo haci via di AWEMainta asina e ricibi nan sea for di nos Embahadanan di Caracas of di Washington of for di Departamento di Estado na Manila, Filipinas.

Tambe e Consul Honorario kier anuncia na tur Filipino y tambe Aruba en general cu su orarionan pa duna servicio pa cualkier asunto pa cu Filipinas lo ta desde awe y adelante for di dialuna pa diabierna di 1'or pa 5'or di atardi. No lubida di haci un cita (appointment) via e dos numbernan di telefon aki: 583-5766 of 748-4955.

Pa cualkier caso di urgencia lo tin excepcion naturalmente. Si tin pregunta tocante e pasport, yama libramente.

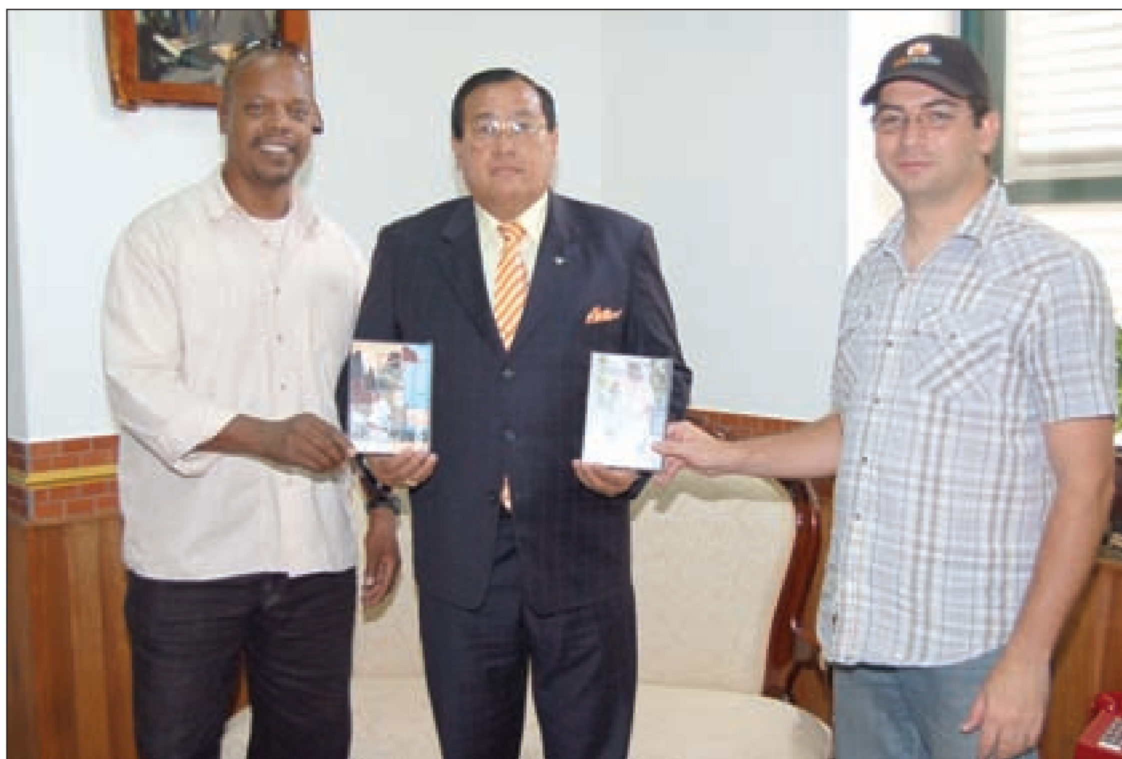
Un biaha mas, danki na boso tur cu a haci nos 111 Aniversario di Dia di Independencia un celebracion bunita y respetoso, esun protocolario mainta na Princes Wilhelmina Park y e fiesta cultural organisa dor di UFILCOA anochi na Centro di Bario Noord.

Proposicion pa filma Steelpan y baile pa promociona nos isla

DIABIERNA ultimo, dia 19 di juni 2009, Nico Connor y Ishwar Daryanani a haci entrega oficial na Minister di Cultura, Ramon Lee, di un peticion pa filma Aruba su musica di Steelpan y baile, como "highlight" cultural di Aruba.

E pensamento tras di esaki ta pa promociona nos artistanan como tambe nos herencia cultural y bunita tradicionnan como parti di e producto total di Aruba.

Na e occasion a entrega e carta di peticion hunto cu dos video di Nico Connor filma pa Ishmedia, esta Uriunchi y Grandi bo ta, habriendo paso asina pa futuro cooperacion. Minister Lee a gradici e duo pa e iniciativa y a duna su compromiso pa sigui traha pa promociona cultura di Aruba.



Clientenan di SIAD, Servicio di Aduana y Servicio di Impuesto

Por entrega keho ora no ta satisfecho cu servicio

SIAD ta participa na tur cliente di SIAD, Servicio di Aduana y Servicio di Impuesto, cu ta posibel pa entrega un keho na momento cu un cliente no a keda satisfecho cu e servicio ricibi. "Laga nos sa." Un keho por yuda pa adapta e servicio unda ta necesario. Ta asina cu e organisacionnan menciona diariamente ta duna servicio na un cantidad grandi di cliente. Cada organisacion y su empleadonan ta haci nan best pa duna servicio mas miho posibel. Toch por sosode cu un cliente no a keda satisfecho cu e comportacion sea di e organisacion of di un empleado y ta sinti e necesidad di expresa su mes. E ora tin posibilidad pa entrega un keho.

Por tin diferente motibo pakico un cliente por entrega un keho por ehempel:
- e cliente no a haya e informacion rekeri; - e cliente no a haya un cita; - e cliente no a ricibi un documento riba e fecha palabra; - e organisacion no a contesta telefon of a keda pasa e yamada sin resultado satisfactorio. Apesar cu tur keho ta importante, toch tin algun keho cu no lo trata por ehempel:
- keho anonimo;
- keho publica den prensa;
- keho riba e contenido di un ley y e stipulacionnan pa cu e ehecucion.

Pa entrega un keho e cliente mester haci esaki por escrito of e por autorisa un otro persona. E cliente mes por skirbi e carta of ta yena un formulario cual ta obtenibel na oficina principal di Servicio di Impuesto of Servicio di Aduana. E carta mester contene e siguiente datonan:
- nomber, adres y firma; - e fecha, e sitio di e incidente y si ta posibel e orario;
- un descripcion cortico y cla di e keho; Despues e cliente ta deposita e keho den e box di keho na oficina principal di e organisacion riba cual e keho ta relaciona cu ne. Despues di entrega e keho, lo registra esaki y e cliente lo haya un carta di confirmacion. Siguientemente lo start cu tratamento di e keho durante cual lo haci un investigacion. Na final e cliente lo ricibi un contesta por escrito. Mester remarca cu lo trata un keho cu tur seriedad y lo mantene tur informacion confidencial.

Tanto SIAD, Servicio di Aduana y Servicio di Impuesto ta haya importante pa su clientenan ta satisfecho y ta reconoce e derecho pa entrega keho. Alabes un keho ta un forma di feedback valioso riba e servicio di cual e organisacion por siña di dje. Asina eventualmente por adapta e servicio na unda ta necesario pa mehora esaki.

Pa mas informacion relaciona cu entregamento di keho por consulta e website www.siad.aw. Via e website aki por download tambe e foyeto di keho y e formulario pa entrega keho.

Diseño di PADS mas bunita pa La Cabana Beach & Racquet Club

SIMAN pasa e otorgamento di premio p'e mihor y mas bunita diseño di PADS (Sistema di Desplego pa Area Publico) traha pa La Cabana Beach & Racquet Club a wordo organisa

Na april di e aña aki La Cabana Beach & Racquet Club a cumpra e pakete software di PADS di ITP Caribbean.

La Cabana Beach & Racquet Club a cumpra e sistema di PADS pa desaroya presentacionnan di multimedia riba un manera simpel pa su guest- y empleadonan, p'asina desplega e.o. su servicio-, informacion- y boletinnan di noticia riba screennan LCD grandi den lobby y tambe den cantina.

N'e momentonan aki e software aki por wordo mira riba e screennan aki den lobby pa tur guest y den cantina pa tur empleado. Riba dje ta wordo desplega informacionan manera e.o. con pa check-out, actividadnan cu e resort ta ofrece, informacion gastronomico y mucho mas. Pero tambe p'e empleadonan un screen a ser poni den cantina cu informacionnan specialmente dirigi na empleadonan manera p.e. cumpleaños, proyectonan y mucho mas.

ITP Caribbean a otorga un premio p'e mihor y mas bunita diseño di PADS durante e "In house training". E seccionnan Frontdesk, Food & Beverage y Human Resource a participa den e competencia aki. Di e manera aki ITP Caribbean a cambia e training den un competencia.

Esaki a lanta hopi interes den e cursistanan pa siña conoce e pakete di software aki mihor. Pa La Cabana esaki a nifica cu su empleadonan tabata hopi motiva pa sera conoci mihor cu e sistema y pa ITP Caribbean esaki a nifica cu e curso a wordo sigi efectivamente.

Durante e curso por a ripara con e empleadonan tabata gusta di traha cu e pakete simpel aki y tambe kier a haña sa tur posibilidad di uso dor di ITP Caribbean. Asina bo por traha hopi color bunita y tambe tur tipo di leter, como tambe añadi potretnan y video pa core den otro riba un manera hopi inventivo y atractivo. E empleadonan a usa tur nan creatividad y originalidad y asina entregando diseñonan hopi inventivo y diverso.

E ganado di e prijsvraag diseño di PADS a bay pa *Rina Maduro-Geerman, Supervisora di Relashonnan di Miembrecia La Cabana Beach & Racquet Club*. El a ricibi un check na balor di $150,=.



PADS ta un pakete di PC-software cu ta brinda e posibilidad pa na un manera hopi simpel desaroya presentacionnan cu informacion di real-time y desplega esaki riba e.o. monitor of screen di Plasma. PADS ta un herment tremendo pa duna informacion riba servicionan cu e establecimento ta ofrece na publico, mientras nan ta wardando; como entre otro boletin di noticia, comercial of escenanan di distraccion.

Pa mas informacion por tuma contacto cu ITP Caribbean na 582-4492 of riba www.itpinternational.com.

Certificado di pintamento FDEC

Pa: Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

AUNKE ta un potret so colega lider scout Sunshisne, sra. Milly van Delden a logra saca di Shane, Luis y Bubbels, nos ta contento di por comparti esaki .

Ta hopi alumno a ricibi nan certificado di pintamento bau auspicio di FDEC (Fundacion Dearoyo Educativo Comunitario) Hopi a ricibi nan diploma y of certificado den tocamento di cuarta y of obranan di man tambe. Mi a jega un poco laat y den un sala ya hopi bashi a comparti cu e otro participantenan cu algun mayornan ainda sinta eiden, ja cu mayoria a muda pa e sala grandi di Cas di Cultura pa presencia e parti musical di e alumnonan di e fundacion aki, cu ta duna asina hopi oportunidad pa expresion den varios diciplina di arte y musica.den nos barionan y asina inspira nos muchanan , nos hobennan como tambe nos adultonan.

Como lider Bubbels, mi no por keda sin felicita dos welp di grupo Kimball O'Hara, kendenan ta Shane Meije y Luis van Delden, kendenan a logra obtene nan certificado A y B respectivamente den pintamento, mientras Bubbels Ruthy Vrieswijk a obtene su certificado C den pintamento. Cu mas espacio naturalmente pa sinja y scucha conseho di e profesor cu a inspeciona e pinturanan. Cu un danki di curason na maestro profesor di pintamento King Lie Kwie, pa su pasenshi y guia durante tur e lesnan di pintamento di e anja escolar aki.



Pa motibonan di otro compromiso mi no por a keda pa e parti musical, pero mi ta sigur cu elo a resulta den un exito grandi tambe. Di mi parti pabien na e team dinamico di FDEC .

Y un pabien grandi naturalmente na tur e participantenan colega artista y futuro artistanan y musiconan di Aruba !!!

Steelpan summer camp

EXCELSIOR Steelpan Academy, lo organisa un summer camp di steelpan specialmente pa hobennan entre 12 te cu 15 aña, durante luna di juli 2009. E meta principal di e summer camp aki ta pa na un manera practico, siña e hobenan aki, con pa anda cu e diferente terminologia y conceptonan musical; e.o. e diferencia entre un Tono y un Noot, con pa utilisa y aplica e conocemento aki den practica riba steelpan, y stimula e interes di yega na formacioon di un orkesta hubenil di steelpan.

E summer camp lo cuminsa dia 6 di juli 2009 y termina día 31 di juli 2009. Tin luga pa 26 hoben, cu lo wordo parti den dos grupo di 13. Grupo A lo ta di 9or di mainta te cu 12or di merdia; Grupo B lo ta di 3or di atardi te cu 6or di atardi. E workshop lo cera cu un examen, pa asina garantisa un conocemento basico di e definicionnan elementario di musica, un presentacion di Himno di Aruba y un calypso cu a wordo aregla specialmente pa e summer camp aki. Formulario di registracion lo ta obtenibel na Oficina di UNOCA, Vondellaan #, serca Sra. Lupita Gil; Skol di Arte na San Nicolaas, serca Sra. Sonia Geromus; Excelsior Steelpan Academy, Weg Seru Pretu # 31, serca Fr. Jacob No ta excluí e posibilidad di forma un di tres grupo, si e interés ta mas grandi cu 26 hoben.

Pa mas informashon yama na Tel: 738-8253 / 748-8253/ 584-5142; promé ku dia 24 di juni 2009.

Tata, abo ta importante den bida di bo yiu!!

BIDA ta mas complica cu antes y ta importante como tata pa ta envolvi den bida y desaroyo di bo yiu. Esaki no kier men cu bo ta dun'e tur cos cu e kier of cu bo tin cu entreten'e cada minuut. Loke ta importante ta cu bo yiu sa cu e por conta riba bo pa sosten emocional ora e tin necesidad di esaki. Sea bo ta un tata casa, tata soltero, padrastro, un welo of bo ta fungi como figura paternal, bo atencion y amor ta esencial pa un mucha por lanta sano. Pa enrikese bo experencia como tata, Fundacion Pa Nos Muchanan ta trece e articulo cu varios tips pa trece bo mas cerca di bo yiu.

Con bon bo conoce bo yiu?

Pa por educa, disciplina y comunica efectivamente cu bo yiu ta bon pa bo conoc'e miho. Kico ta su interesnan? Kico e ta pensa y con e ta experencia bida? Planea un mainta of atardi special cu bo yiu pa conoce otro miho. Si bo tin mas yiu haci un cita apart cu cada un. Bai un caminda cu boso por ta comfortabel y unda boso por papia sin otro hende ta stroba. Por percura pa algo pa bebe y come. Splica bo yiu cu esaki ta un oportunidad pa boso por haya sa mas cos di otro. Encurash'e pa haci bo pregunta y di bo banda haci mesun cos. Ta importante pa bo no critica su contesta y tambe pa bo contesta su preguntanan.

Aki ta sigi algun pregunta cu bo por haci pa asina por conoce bo yiu miho:

Ken ta su heroe femenino y masculino? Pakico e ta scohe e personanan aki?

Kico e ta gusta mas di ta miembro di boso famia?

Di tur loke e tin, kico p'e ta esun mas valioso?

Ken ta su miho amigonan y kico e ta gusta di nan?

Kico ta duna bo yiu hopi stress?

Cua ta su logro di mas grandi di p.e. aña pasa?

Kico a descurash'e mas den aña pasa?

Kico ta su cosnan favorito – *p.e. color, cuminda, film, buki, etc…?*

Kico e lo kier haci ora cu e bira grandi? (*planea loke e por haci pa haya sa mas di su interes*)

Kico ta pone bo yiu rabia?

Si bo yiu haya 50 florin pa usa, kico e lo cumpra cun'e?

Kico e ta desea pa boso dos haci hunto?

Kico bo yiu ta considera hopi importante pa boso discuti den e siguiente 6 luna?

Probablemente lo tin pregunta cu di antemano bo sa con bo yiu lo contesta, pero sigur e lo duna contestanan tambe cu bo no lo spera. No laga e momento aki pasa sin mas. Consider'e un oportunidad special unda bo lo conoce y compronde bo yiu miho. Esaki lo yuda bo dun'e atencion debido y un guia efectivo.

Con pa enrikese e relacion tata y yiu homber?

E tempo y esfuerso cu bo dedica pa bo ta un bon modelo pa bo yiu homber tin su fruta dia e bira un adulto. E lo sa con pa trata su emocionnan na un manera sano. Su pensamento y actitud positivo lo enrikese su relacion cu hende muhe. E lo sa con pa defende su mes na un manera husto y firme.Y mayan cu e bira tata e lo sa con pa pasa su sabiduria y experencia pa su yiunan.

Algun tips pa yuda bo ta un bon modelo of bon ehempel pa bo yiu homber:

* Yuda bo yiu tuma responsabilidad pa su comportacion. No stimula un actitud cerca dje cu "Ta cos di mucha homber e ta haci", ni un comportacion cu ta encurash'e pa e ta egoista, impulsivo y dominante.
* Siñ'e cu hende homber tambe ta pasa dor di diferente emocion, manera sinti miedo y tristesa. Mustr'e cu ta bon pa expresa su emocionnan. Bis'e cu si e no kier pa hende tent'e ora e kier yora, e por busca un luga unda e ta sinti'e safe pa expresa su sentimento.
* Ta importante p'abo, como tata, expresa bo rabia na forma no agresivo, ni menasante of cu por lastima otro hende. Rabia ta un emocion cu mester expresa cu cuidao y cu consideracion. Corda cu bo yiu lo imita e manera cu bo ta expresa bo mes.
* Encurash'e pa respeta hende muhe como igual y no como obheto pa domina, controla of manipula. No haci of stimula chistenan cu ta ofende of rebaha hende muhe. Si bo ripara cu bo yiu ta papia malo di hende muhe, actua di biaha y corigi'e.
* Siñ'e pa e ta un aliado di hende muhe y demonstr'e con pa haci esaki.
* Mustr'e con pa negocia y siñ'e cu compromiso ta parti di relacion humano. Y esey no kier men cu bo ta swak of bo a "perde bataya".
* Siñ'e cu ta ok pa un hende homber puntra pa yudansa, sosten y cariño. Lag'e sa dor di bo accion y palabra cuanto bo ta balora bo famia y amigonan.
* Siñ'e cu masculinidad kier meen ta un persona cu moral halto y cu caracter firme y husto.
* Papia cu n'e tocante e violencia cu e ta wak rond di dje y den mundo. Yud'e compronde dicon hende ta actua violento. Hunto discuti riba e miho maneranan pa reacciona riba violencia cu e ta wak na television, wega di video y pelicula.
* Yud'e pa scohe amigonan cu ta dun'e sosten. Mustr'e cu muchanan cu ta actua sarcastico, cu ta rebaha of persigui otro, ta actua asina pasobra nan ta sinti nan mes swak.
* Papia cu n'e tocante sexualidad: con pa mantene su mes sano y e importancia di actua na un forma responsabel.

Fuente: "The Colorado Fathers' Resource Guide" riba www.BeAFanOfYourKid.org

Pa mas informacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2 tel: 583-4247/ 588-0856, fax: 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw Fundacion Pa Nos Muchanan ta desea cu mañan tur tata y nan famia pasa un bon Dia di Tata.

Instalacion di Directiva nobo di Women's Club of Aruba

DIABIERNA 12 di Juni 2009 Women's Club of Aruba a tene su Instalacion di Directiva nobo pa e anja 2009-2010 na Silvia's Residence, un lugar masha cozy mes cu ambiente di un hardin tropical. E evento tabata excellentemente organiza pa Program Chairman Sra. Rubia Maduro.

MC pa e ceremonia tabata Sra. Omaira Silva cu un bunita presentacion. Installation Officer pa e Directiva Nobo tabata Sra. Enid Croes-Marugg cu a hasi un ceremonia di flor masha special y impressionante. Sra. Adelaida Ponson ta sigui tuma mando pa un anja mas. E anja aki na September pa ta exacto September 17, Women's Club of Aruba ta bai celebra su 75 anja di existencia, pues WCA ta e Service Club mas bieuw di Aruba. Nos lo duna mas informashon tocante nos anniversario ora e dianan ta mas cerka. Nos ta spera cu comunidad ta yuda nos extra e anja aki pa recauda fondo pa nos por realisa nos proyectonan programa pa e anja di nos aniversario. Miembronan di Directiva di WCA pa 2009-2010 ta:

President: Adelaida Ponson, Vice President: Mily Henriquez, Treasurer: Amparo Latham, Recording Secretary: Patricia Guerra, Coresponding Secretary: Norma Brinkenberg, Program: Rubia Maduro, Ways & Means: Mani Lopez, Study Group: Omaira Silva, Welfare: Frances Mosconi, Member at large: Milagros Posner, Member at Large: Ursly Silberie, Member at Large: Maxima Arendsz, Past President: Diana Uchtmann

Willem Vrolijk di M.P.A.

Mientras gobierno ta bisa cu no ta existi probesa na Aruba

Ata prueba cu si tin!!

ULTIMAMENTE nos por a tende con diferente biaha a wordo papia di e tema di pobresa. Segun e gobierno actual na Aruba no ta existi pobresa. Nan a laga sa cu no tin un formula pa defini probesa y como tal segun nan, no tin pobresa aki na Aruba.

E gobierno aki a bin cu diferente aumento ariba diferente tarifanan cu directamente ta toca e pueblo. Nos por menciona aumento di tarifa ariba documentonan cu gobierno ta duna por ehempel paspoort, cedula, vergunning pa autonan di huur (V- car), taxivergunning, autobus vergunning etc. etc.

Tambe a introduci e B.B.O. cu e systema acumulativo cu a haci cu tur productonan na Aruba a bira hopi caro. Ariba dje ora a introduci e B.B.O. aki, no tabata tin control ariba esnan cu ta bende productonan y esey a haci cu e productonan a bira mas caro ainda.

Y cu tur esakinan ta tumando lugar sin cu e salario di pueblo ta subi. Kiermen cu tur cos a bira mas caro, bow di e maneho di e gobierno aki, mientras cu pueblo su salario a keda mescos.

Prome cu tur esaki a sosode ja tabata tin famia cu nan salario tabata jega net net. Segun estadistica, na Aruba 60% di nos poblacion tin un entrada di Afl 2000,- of menos. Awe, teneniendo na cuenta tur e aumentonan aki, dificilmente e salario ta jega y tin consequencianan negativo cune. Nos por menciona kiebro den famia, divorcio, aumento di criminalidad, embarazo hubenil etc.etc. Un di e concequencianan tambe ta pobresa cu, segun e gobierno aki no ta existi. Un di e efectonan di pobresa ta cu tin muchanan ta bay school sin desayuna. Y desayuno ta un cuminda hopi importante cu ta dunabo e energia cu bo tin mester durante di dia.

MPA den varios ocacion a yega di trece esaki dilanti pero nos prome ministro semper a contradeci nos, argumentando cu na Aruba tin hopi hende ta bay carnaval, ta bay fiestanan organisa cu bandanan di afo, etc. etc. Como tal según e no tin pobresa.

Esaki ta un di e motibonan pakiko nos tin drop-outs. Nos mester pone nos mes den e zapato di e muchanan y puntra nos mes ta con nan por pone atención na e lesnan mientras nan stoma ta ranca. Esaki te hasta por impulsa nan pa busca con pa haña cuminda sin importa si ta di un bon manera of no. Esaki ta e futuro briyante cu hopi di nos hobennan a conoce, e futuro cu inhustamente y inhumanamente e gobierno actual a duna nan como un bida normal.

MPA ta di opinion cu mester bin mas actonan social pa duna e muchanan aki un man. Pesey, después di busca informacionnan, nos tin un palabra di elogio masha grandi mes awe pa algún instancia cu a dicidi di juda e muchanan aki.

Ta asina cu algún ciudadano, cu curasonan grandi, a tuma e responsabilidad di gobierno over. Nan ta pone algo un banda di nan propio salario tur luna, pa e muchanan di scol tin algo pa come. Asina e muchanan por disfruta di un sándwich tur mainta.

Nos kier felicita e personanan aki cu a bin cu projectonan asina pa pueblo. Aunke nos ta sigur cu hopi di e personanan aki tine duro, pasobra den e ultimo 8 añanan e pueblo mester a hala faha mara. Nos gobernantenan actual si ta biba bon, p'esey mes nan no ripara cu tin pobresa. E hendenan aki ta haci sacrificio, mustrando cu nan si ta preocupa pa nos futuro generación. Pesey MPA ta felicita nan y laganan sa cu nan por conta cu nos apoyo. Nos ta duna nan nos palabra cu nos lo no lubida e les di bida cu nan ta duna hopi otronan y cu nos lo percura pa nos muchanan no wordo neglisha den futuro. Ni cu nan enseñanza, nan bida social, nan cuido medico y tambe ni cu nan alimentación cu



lo ta un di nos prioridadnan mas grandi.

Nos partido lo no neglisha e asunto aki y cu MPA den gobiernacion, nos lo bolbe trece e custumber bek, cu a wordo kita for di derecho di nos criaturanan. Esta pa tur mainta e muchanan por haya por lo menos un glas di lechi y un sándwich pa asina nan por sinti nan bon. Asina nan por pone atención na e lesnan, pa mayan nos tin leadernan cu bon estudio pa hiba e isla aki dilanti. Nos hobenan di awe ta nos leadernan di majan. Aruba....t'abo!

Jacqueline Harewood, Miembro di MPA

E diferencia entre grita duro, hasi nada, y traha pa trece cambio

DEN porta di eleccion mayoria partido politico ta cuminsa hasi bochincha encuanto tur e cosnan cu nan lo bay hasi si nan drenta gobierno. E discursonan ta fuerte gritando encuanto e cambionan cu nan si lo bay hasi pasobra cu nan por mihor of nos futuro ta sigur.

Durante un forum cu a wordo organisa pa e organisacion representando e comunidad latino residencia na Aruba diadomingo ultimo, un punto hopi cla a sali pa dilanti. Di partido MEP pa AVP, partido Red y tur otro partidonan politico sinta na e mesa, un cos a keda bon cla. Cu excepcion di partido MPA, tur e partidonan en cuestion tabata tin hopi scuma, tiki chuculati. " IT WAS PURE TALK". Tur hende a bisa kiko cu nan lo bay hasi. Tur a bisa cu nan si lo drecha e situacion di LTU y su consequencianan. Pero ta un partido so por a lanta para, ariba un pia te hasta, y demonstra cu: MPA DOESN'T JUST TALK, WE TAKE ACTION. E faltanan den e ley di LTU y e consecuencianan pa nos poblacion, sea cu ta e poblacion trahado di nacionalidad ageno, of e poblacion local cu a forma un hogar cu un persona cu no ta nasi na Aruba, pa basta tempo caba ta causando danjo nan nos comunidad. Partido MPA a vocifera na mas di un occasion pakiko nos como partido a vota pa pasa e ley di LTU di 2006 mirando cu e tabata un ley di proteccion di e personan local. Pero na mes momento nos a expresa nos malcontento y preocupacion pa e fayonan den e ley y a pidi e minister concerni pa coregi esaki. Despues cu nos a pidi varios biaha y nada no a pasa, di parti di partido MPA nos a tuma ACCION. Esaki ta MPA. Nos no ta un partido cu ta tur dia na radio of televison ta critica y insulta otro partidonan, nos no ta un partido cu ta susha nomber di otro pa por haya crece, y nos sigur no ta un partido cu ta warda pa drenta gobierno pa mustra cu nos por traha. MPA ta un partido cu ta traha tur ora, tur dia, tur luna y tur anja. Paden of pafor di gobierno, MPA ta tuma su deber na serio y ta traha pa bienestar general. Ta pesey cu e unico partido cu por demonstra berdaderamente cu e a trata na cambia e ley di LTU, por medio di un ley cu nos mes a traha pa coregi esaki: ta MPA. E hecho cu nos no mester di fanfaria y buya pa ganja wowo of curasonnan di hende ta mustra kiko ta distingui MPA for di e resto.



Delegacion New India Flash Tri Giants a competi na Corsow

DIASABRA mainta tempran un delegacion di 7 deportista hoben a biaha pa participa n'e famoso "ENNIA Kids Triathlon" na Vaarsenbaai na Corsow. E participacion n'e combinacion di landamento, coremento y ciclismo ta exigi un condicion superior y New India Flash-Tri Giants a entrena cu hopi dedicacion pa ta bon prepara na momento di representa Aruba na nos isla hermana.
Algun di e atletanan ya tin 3 aña den training intensivo na man di nan Coach sr. Alirio Rojas, kende ta un triatleta reconoci cu ultimamente a sa di sobresali e.o. durante di su participacion exitoso na "The Ultimate Challenge".

E 3 disciplinanan deportivo ta alterna otro durante 5 dia di siman durante cual e atletanan ta mehora nan abilidad, tempo y funcionameto general. Aña pasa 2 di e atletanan; Christian Arends y Chester Hill a sa di conquista un lugar riba podio na Corsow y mientras nos ta den espera di clausura oficial di e triatlon, ya ta conoci cu un biaha mas Chester Hill a gana e nomber di "The overall number one" den categoria di atletanan di 10 aña. Tambe durante coremento di 17 kilometer diadomingo mainta Ericson di 16 aña a resulta e prome den su categoria y tambe e entrenador a logra di marca un tempo formidabel.

Mientras cu podise ainda ta mucho tempran pa celebra un exito rotundo, New India Assurance ta sumamente orguyoso di e participacion energetico di New India Tri-Flash Giants.
Segun palabranan di sra. Raghunath, Directora di e empresa di seguro: "Ta un placer enorme di mira con cada biaha mas hoben Arubiano ta practica the art of being smart den deporte. Pa nos ta un honor pa por duna nos aporte pa atrae participacion di mas atleta y deportista cu por ta un ehempel pa nan contemporaneonan mientras cu nan ta yuda pone Aruba den un lus magnifico."



Den persona di Chaco Cornelio, Aruba presente na Campeonato Copa Mundial Taekwondo na Baku, Azerbaijan

RIBA invitacion di Presidente di World Taekwondo Federation, Presidente di Aruba Taekwondo Association, Grand Master Chaco Cornelio, a participa como referee n'e Campeonato Copa Mundial di Taekwondo cu a tuma lugar na Baku, Azerbaijan.
Dia 5 di juni 2009, GrandMaster Chaco Cornelio, a biaha pa Baku, un pais na Medio Oriente, otro banda di CaspianSea serca di Iran. Dia 7 di juni 2007 el a yega su destino y a hospeda den Grand Hotel Europe.
Dia 8 – 9 di juni 2009 a participa na un seminario pa referee cu lo participa durante un periodo di 5 dia di campeonato.

E Secretario General di Federacion Mundial di Taekwondo mr. Jang a yama tur referee bon bini y a informa cu actualmente WTF tin mas cu 3.000 referee internacional y solamente e mihornan a wordo selecta pa por participa den e evento historico aki. Un total di 39 referee a duna acto di presencia.
E evento aki a wordo categoriza como historico, mirando cu: Pa prome biaha un campeonato "Para Taekwondo" na nivel mundial a wordo organisa, bao auspicio di WTF; Pa prome biaha oficialmente WTF a haci uso di body protector electronico marca "LaJust"; Pa prome biaha ta haci uso di e reglamentonan nobo cu a wordo aproba dia 31 di januari 2009; Pa prome biaha a haci uso di video-replay, ora di un protesta; Cu e 4 puntonan riba menciona ta haci e evento aki uno historico pa Taekwondo.

Dia 10 pa 15 di juni 2009 e campeonato (Para Taekwondo) cu e deportistanan cu limitacion na brasa a tuma lugar. E evento aki tabata uno hopi exitoso p'e atletanan. No tabata acepta skop pa cabes durante nan combatenan.



Logicamente, pasobra e atletanan aki tin limitacion na brasa y no por defende nan cabes. Papiando cu e atletanan aki, nan tabata sumamente contento cu por fin nan por a participa den nan deporte na nivel mundial.

N'e campeonato Copa Mundial paisnan cu participa, mester participa como equipo. Grandmaster Chaco Cornelio, a para como referee pa mas di 80 combate durante e evento aki. Como referee central su persona a referee 5 combate prome cu cambio.
Rusia tabatin medaya den tur dos equipo, medaya di brons pa nan equipo masculino y medaya di silver pa nan equipo femenino.
Un pabien ta bay pa Grandmaster Chaco Cornelio, cu un biaha mas a sa di pone Aruba su nomber na halto riba mapa mundial.

CCCA celebracion Dia di Tata- Caya grandi

MANERA tur aña Classic Car Club Aruba ta coopera cu MAMBO cu e celebracion di 'Dia di Tata' den Caya Grandi. Cu punto di salida Cafe Capri na Tanki Leendert, pa despues para den Caya Grandi unda antes tabata La Linda, cu animacion musical y hopi ambiente.

PA 4'or y mey a sali core den Caya Grandi pasa buska e famia di Sesame Street den e auto nan clasico, hiba nan pa final di caya na Tieleman's/ Djispie's/Coffee Break, unda tur e mucha nan cu nan famia por a saca potret y vota pa e auto nan y gana hopi premio. E auto nan clasico a hala hopi atencion y tur hende a pasa un merdia hopi ameno.





Aruba Bank cu donacion na Wit Gele Kruis





E aña aki ta di cinco aña di Aruba Bank Caminata y pa un bon causa. Pa e ocasion special aki, Aruba Bank, Subway y IDEFRE a opta pa pidi un contribucion simbolico di cada un participante durante e caminata di 4 dia organisa pa Aruba Bank, Subway y IDEFRE. Esaki tabata pa por a haci un donacion na un instancia cu ta trahando pa un bon causa den comunidad. E organisadornan a opta pa haci un aporte financiero na Wit Gele Kruis cu ta trahando riba un plan nacional pa informa nos comunidad riba e problema creciente y serio di obesidad riba nos isla. Den cuadro di promove un bida saludabel comiendo balansa y haciendo ehercisio, a dicidi pa duna Wit Gele Kruis un bon man. Cada participante a aporta cu 5 florin na e caminata mientras cu Aruba Bank a contribui cu un montante riba e total pa asina sera un donacion di 18 mil florin pa e bon causa aki. Aruba Bank, Subway y IDEFRE ta gradici cada participante cu a coopera pa asina por a haci e donacion na Wit Gele Kruis. Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu ehecutivonan di Aruba Bank y Subway ta haci entrega di e check bon grandi na representantenan di Wit Gele Kruis.



Awe ta hasi un anja e TUTI TUTI di mami: Cayliah Lacle E ta haya felicitacion di su Mami: Carolyn, su Papi Ito y di su Mama: Clarina y Papa Robert y Ompi: Xavier. Y di henter famia Lacle, Feliciana, Thiel, Croes y Ras. Y tambe e ta risibi felicitacion di parti tur su amiguitonan di Iris Speelschool pero muy especialmente di su NANA y di tur e babynan. Y cu Papa Dios bendishona Cayliah y dune hopi anja mas di Bida & Salud y corda sigui hasi bon mucha, y fiesta hoooppppiiii ariba bo dia.



Today the girl herself esta de fiesta...Chantal Villafane.Happy birthday!
Eta hanja hopi brasa y sunchi di su mami Yvonne,Papi Jose,su tres bodyguard nan cu stime hopi.Su big sis Julie y Jamil.Su dos sobrino/a stima Jallal y Layla.Sin laga afo su tanta y omo nan na Aruba, Colombia Y Venezuela.Tur su primo y prima nan.Friends nan di skol.Alaves nos kier a dunabo doble felisitacion paso bo a bai over.Disfruta bo dia awe Chanti..y cu Dios sigi bendishonabo cu hopi anja mas...Pabien!!



Geslaagd
A slaag pa Colegio y Mon Plaisir Mavo Alyssa y Je-Anne Kelly.
Congrats en veel succes met jullie verdere studie ta bini di boso mom Mariela, big dad Cesar,boso little sis Ally-Jay. Sin laga afo Oma, Mamai, Oompie Roland, Dina Vivian, Rashyd, Julian, Mimi, Omo Caryl, Nana Lily, Sigfried, Aryanne, Lysanne y demas famia na Aruba y Hulanda. Cu Dios drama su bendishon ariba boso pa asina boso sigi ariba e bon caminda. Nos ta hopi proud cu e logro.

Reynan di e selva na La Cabana





UN fiesta divertido y exitoso cu tabatin e tema “Nos Papa King of the Jungle”, a wordo organisa na La Cabana Beach & Racquet Club, na honor di Dia di Tata.
E resort su tatanan balente a wordo invita pa ta presente na e evento social aki cu a wordo organisa pa e comision social incansabel, den e sala di conferencia, cual a wordo decora y transforma completamente.
Erwin Donata, di Departamento di Engineering, a wordo eligi como Tata di Aña y el a ricibi un tributo special, un serenata di e bunita cantante local Sashah Figueroa, y un baile energetico cu gerente asistente Jessica Franken.

Miembro di directiva Willie Mosconi tabata visiblemente conmovi ora ela ricibi un muestra special di aprecio pa su amabilidad y pasion pa e resort y su sosten di e bienestar di miembronan, asociadonan y huespednan, for di e miembronan di e comision ehecutivo. Di su banda el a gradici su casa Fran, kende segun Gerente General Joe Najjar ta complimenta e pareha, kendenan ta manera “rayonan di solo, caluroso y bon bini.”

E atardi tambe a inclui un surtido delicioso di pasapalo traha pa Chef Sonny y coi bebe, como tambe un competencia comico di colga paña, diseña pa midi e habilidad di e tatanan como e miho ayudante di mama.
Jessica Franken a yuda guia e competencia mientras cu Helen Werleman a conduci e super rifa pa premio y sorpresa cu a varia di carchinan di telefon pa carchinan di lotto!!

Habitante asalta dilanti su cas

POLIS di San Nicolas ta bay di-aluna madruga 2.30 na un cas den Weg Kust Batterij pa un asistencia. Eynan polis ta papia e homber C.F. naci na Aruba di 52 aña, kende ta bisa polis cu el a yega cas y na momento cu el a bay habri porta di cura, dos homber a atake y bringa cune.

EL a grita y a pidi ayudo.

E homber cu a bringa cune a purba di saca su cartera for di su saco, pero el a bringa formal cu e homber. C.F. a keda cu un herida na su curpa y tambe tur na tera. Mientrastanto e otro tabata busca den su auto. Nan no a logra bay cu nada.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.

Salmo: 23

A fayece cristianamente na edad di 44 aña:

Anna Maria Argandoña-Franken

Mihor conoci como "Anchi"

Na nomber di su

Esposo : Adhemir Argandoña Vazquez

Yiunan: Gerard Franken & Fritzgerald Argandoña

Mama: Johanita Kwidama-Franken

Tata: Eusebio Maduro & Imelda Maduro-Tromp

Rumannan: Juan "Johnny" Franken & Adela Croes
Danilo Vrolijk & famia
Nicolaas Franken & Angelique Kock
Francis "Leo" Kwidama & yiu na Hulanda
Rosie Maduro & yiunan
Marylou & Manuel Ruiz-Maduro y famia
Chris Maduro
Jean Marc & Aida Franken
Maikito, Judella, Midy & famia

Tantanan: Pancracia Franken & famia
Ursulita Maduro & famia
Maria Maduro & famia

Omo: Ceril Maduro & famia

Sobrinonan: Kenrick & Kevin Lacle
Mitchell & Christian Tromp
Denzel & Amberly Ruiz
Mandy Robert
Eluzay Vazquez
Brian Argandoña
Gerson Liberato

Sobrina/Iha: Enith Bravo

Suegra: Zenaida Vazquez

Suegro: Camilo Argandoña

Cuñanan: Zeima Argandoña y Carlos Bravo
Nilda Argandoña
Luz Argandoña

Amiganan stima: Gladys, Astrid, Fatima, Yolanda, Erna & Geraldine.

Primo y primanan, amigo y conocirnan, demas famianan : Franken, Argandoña, Kwidama, Maduro, Koolman, Krozendijk, Vrolijk, Croes, Kock, Robert, Ruiz, Tromp, Lacle, Thiel, Loefstop, Boekhoudt, Lampe,de Cuba, de Palm, Vazquez, Liberato, Bravo, Bottoni, Vega, Rojas, Ramirez, Jaime. Famianan na Peru, Italia, Venezuela, Spaña y Hulanda. Tur rumannan den Cristo di Iglesia House of Devine Glory. Pastor Raymond & Susy Moseley.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Enbez di manda flor of krans, un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds lo keda altamente aprecia, lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 23 di Juni 2009, di 1'or pa 4'or di atardi Na Aurora Funeral Home, 3'or di atardi e Sirbishi lo cuminsa oficialmente pa Pastor Raymond Mosley y despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.

Deseo di e defunto ta pa nos bisti colornan alegre.

Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

A fallece inesperadamente na Cartagena , Colombia

Elio Bienvenido Lopez

Mihor conoci como: "Nino "

Na edad di 32 aña

Majornan: Feliciano [Boei] y Victorine [Toya] Lopez-Cornes

Rumanan: Caroline y Juan Trinidad – Lopez
Zina Lopez

Wela: Sra Vda. Reineta Lopez – Maduro

Sobrinonan: Jean-Carlo Trinidad
Jonathan Trinidad
Eugene Simmons
Deyonne Mathew
Derrick Mathew

Sobrinanan: Samantha Trinidad
Deshline Mathew

Omonan: Jacobo Lopez y Fam.
Armando Lopez y Fam.
Daniel Lopez y Fam.
Roberto Lopez y Fam.
Augustin Lopez na Hulanda
Casildo Lopez y Fam
Frans Cornes y Fam.
Leonardo Cornes y Fam.
Alwin Cornes y Fam.

Tantanan: Susana Lopez- Cornes y Fam.
Angela Lopez y Fam.
Elsa Cornes y Fam.
Betty Cornes y Fam.
Clara Yarzagaray- Cornes
Thelma Cornes

Padrino: Roland Halley y Fam.

Madrina: Irene van der Wagel y Fam.
Comer y Compernan, Ihanan.

Primo y primanan , amigo , amiganan mucho pa menshiona Ex- coleganan di trabow.

Demas Famianan: Lopez, Cornes, Maduro, Wernet, Trinidad, Simmons, Mathew, Yarzagaray, Koolman, Bernabela, Kock, Escocia, Ortiz, Geerman, Booi, Dirks, Solognier, Loefstok, Navas, Odor, Santana, Hertz, Esser, Rozenberg, v/d Berg, Stamper, Heyden, Delaney, Tromp, Krozendijk, Dorothal, Halley, v/d Wagel, Cabeza, Kwidama, Croes, Vrolijk, Mackintoch, Brion, De Kort, Rasmijn, Polanco y Riley.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 23 di Juni pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.**

E restonan mortal di "Elio"lo ta reposa for di 2'or di merdia na Misa St. Theresita.

Adres pa condolencia: Sero Preto 10-B
di 7'or p.m. – 9'or p.m.

Nos ta lamenta cu despues di entiero No ta ricibi bishita condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cheng's Supermarket N.V. y E Boco Bar & Restaurant N.V.
Acero Real Estate & Construction N.V.

Ta anuncia fayecimento di:

Kam Shek Cheng

Nos ta anuncia cu pa motibo di luto nos lo ta sera Diaranson 24 di Juni 2009

Cu hopi tristeza nos a ricibi e noticia cu nos amigo

Calixto "Bonsai" Gonzales

a perde su lucha contra un malesa cruel.
Nos ta reza na Dios Todopoderoso pa duna nos amigo Pas Eterno,

Amigonan di atardi na Djispie's Place
Djiespi Franken, Jossito Muyale, Maiky Feliciano, 'Muis' Arends, Leo Leonardo, Florencio Dubero, Francis Franca, Lucio Croes, Rudy Dorcas, Jossy de Cuba, Nel Loefstop, Geo Guerrero, Ady Toppenberg, Chico de Kort, Cecil Hopmans, Bobby Chemaly, Clyde Harms

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga mi keda bibo semper den Boso curazon yená cu amor y fé den Dios.
Mi tin sigur cu nos lo bolbe reuni contento cu otro. Ayanan…Tras di porta di cas di nos Tata Celestial lo mi para cu amor ta warda ariba bosonan pa mi bolbe primi boso na mi curazon."
Gradici na Dios Tata todo poderoso cu mi por a alcansa mi 80 aña.
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Sra. Eligia Thijsen-Maduro

Mihor conoci como "Chichi"

Na e bunita edad di 80 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Taco Monday ta bek na Taco Bell

DESPUES di masha peticion di nan clientenan, Taco Bell un biaha mas ta introduci su famoso "TACO MONDAY". Cu e promocion nobo aki, Taco Bell ta hiba su campañanan na un siguiente nivel, awor cu riba dialuna ta promove henter nan menu na mitar prijs. Ta corda si cu e promocion aki ta mas bien pa e productonan "a la carte" pasobra e combinan cu ta encera refresco, y batata no ta inclui. Asina mes tin un variedad di mas cu 50 producto di cual bo lo por scohe di dje. E oferta special aki ta disponibel na tur tres TACO BELL, tanto na Sasaki, na Renaissance Marketplace y tambe na Santa Cruz. Taco Bell for di masha tempo caba a sa di hala masha atencion pa su promocion di "Taco Monday" y ta spera cu, via e promocion nobo aki awor, lo sa di atrae mucho mas cliente den nan tres restaurantnan situa rond nos isla.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Edmund Delcius Blatz
mihor conoci como: "Delsi"

Na nomber di su:
compañera: Aniceta Batista-Peres y famia

yiunan di crianza: Juan Ramon Belliard na Rep. Dominicana

mescos cu ruman: André Wolff y famia

sobrino y sobrinanan:
Ewald "Wally" y Iris Mohamed y famia
Humbert "Mo" Mohamed y famia
Hellen "Sila" Mohamed y famia
Norma Mohamed y Rignald Florentina y famia na Corsow
Carla y Joop Vlottes y famia na Hulanda
Sra.vda. Ingrid Voogt y famia na Hulanda
Hugo Mohamed y famia
Humphrey y Juanita Mohamed y famia
Eric Mohamed y Karin Trim y famia
Eugenie Mohamed y Rodrigo Bellony y famia na Merca

yiunan di Aniceta:
Valentina y Rolando Arends y famia
Arcadio y Susana Contreras y famia

Famia: Blatz, Mohamed, Briesen, van stralen, Nadal, Constant, Webb, Palm, Bosnie, de Windt, Murray, Burke, Correa, Trim, Bellony, Stadswijk, Botse, Noten, Siem-Fat, Stewardy demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 23 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lo bo siña, mi caminda di bida, lo mi haña tur goso cerca bo.
Felicidad permanente na bo lado.
A fayece cristianamente:



Enrique Hipolito Croes
Mihor conoci como "Poy"

Na nomber di: Yvonne Wardekker y famia

Amigo y amiganan di Aruba, Curacao y Hulanda.

Cu Poy sosega na Paz



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lo bo siña, mi caminda di bida, lo mi haña tur goso cerca bo.
Felicidad permanente na bo lado.

A fayece cristianamente nos Ruman, Omo:



Enrique Hipolito Croes
Mihor conoci como "Poy"

Na nomber di su rumannan: Catharina "Chichi" Croes
Maria Salome "Chime" y esposo Fany Figaroa
Sra. Vda. Ana Croes-Loefstok
Sra. Vda. Agnes Croes-Rozenberg
Sra. Vda. Silvia "Sira" Croes-Erasmus
Sobrinonan: Willy, Erwin, Eric, Nelson, Ronald, Charles, Silvio "Eric"
Sobrinanan: Maritsa, Joycelyn, Jane, Miriam, Martha, Suzy, Lientje, Lena, Jacqueline.
Primo y primanan y demas famia: Croes, Hernandis.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 24 di Juni 2009,E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or pa 11'or na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 23 di Juni 2009
7'or pa 9'or pm
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbes di flor of krans, un donacion pa St. Michael Paviljoen lo keda altamente aprecia,
Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Walter Rembrandt Kock

29 september 1970 - 19 juni 2009

Na nomber di su:

esposa: Reina Kock-Abreu
yiunan: Brandon Kock
Demis Croeze
mama: sra.vda. Maria Luisa Kock-Angela
rumannan: Helen Kock y James Boekhoudt
Leticia Kock
Tito y Farida Kock-Syed
Daniel y Jane Kock-Sint Jago
Myléne y Buchi Geerman-Kock
Juan Kock y Jolanda Fuentes y famia
Rolando y Shirley Kock-Faro
cuña: sra.vda. Shagline Kock-Veeris
ruman di crianza: Raymundo Veeris y famia
sobrino stima: Eugene Kock y Jeannyse Geerman

mihor amiga: Zahaira Marin

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Kock, Angela, Croeze, Boekhoudt, Sint Jago, Veeris, Geerman, Fuentes, Faro, Loopstok, Refunjol, de Cuba, Watty, Soemers, Croes, Lugo, Tromp, Marin, Bislik y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 25 di juni 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta.** E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bunita Obra" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diaranzon 24 di juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" The Lord replied: " The times when you have seen only one set of footprints in the sand, is when I carried you."

"A mother is she who can take the place of all others but whose place no one else can take."
-- Cardinal Mermillod

Gradicido pa tur locual e la nifica pa nos y lo sigui nifica, ta cumpli cu e tristo deber di anuncia cu a bay sosega , despues di un lucha incansabel y cu hopi curashi nos mama, suegra, wela, ruman, tanta y amiga stima:

Marlene Brenda Beaujon-Henriquez

Na nomber di su:

yuinan: Frederik J.C. (Ricky) & Rosanna Beaujon- van Dijk
Zachary
Suzette & Robertico (Tico) Croes- Beaujon
Kyle, Deaxo

rumanan : Albert L Henriquez (Cachi)
Errol & Maria Henriquez – Oduber
cuña y swa: Verna Beaujon
Anthony & Alix Beaujon – Porry y famia

sobrinonan: Elsworth (Ochi) & Rosa Henriquez
Lawrence, Allison

prima: Jean van Romondt
y demas primo y primanan

famia: Henriquez, Beaujon, van Romondt, de Veer, Barbour, Merry-weather, Wynn, Koopmans, van Dijk, Croes, Slusser y demas famia ta invita pa **acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 23 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Kerki Protestant pa Santana Protestant den Caya Ernesto Petronia.** Marlene lo ta reposa for di 2'or di atardi den Kerki Protestant na Playa.

Occasion pa condoleer ta Dialuna 22 di juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi na Mozartstraat 8.

En vez di flor of krans un donacion na Fundacion Edmund Harms lo wordo altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Kerki.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
9414
6469
6252

ZODIAC
0894 Libra

BIG FOUR
4755

SUPER FOUR
9332

LOTTO DI DIA
01-05-15-21-27

DIARIO
6912
4443
6047

CORSOW
9262
5657
1937

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Central
Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi a duna tur loque cu mi tin na mi yiunan
P'asina nan tambe por sigui mi pasonan.
Mi ta bai sosega na paz, y trankilo paso mi no falta di nada.

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Kam Shek Cheng
Na edad di 62 aña

Famia na Aruba

Casa:	Cheng-Ngok Chung Mei
Juinan:	Tat Yan (William) Cheng
	Tat Hing (Shirley) Cheng & casa Hui Cheng Ng
	Tat Nang (Howard) Cheng & casa Shuyu Liang
Nietonan:	Wen Leung Philbert Ng, Chen Ming Brandon William Ng, Soh-ee Bryan Ng
	Xin Ju Tatyana Ng, Xin Yew Magdalena Ng, Peiling Valentina Cheng
Ruman muher:	Kam Chi Chaong-Cheng & Casa Yong Chaong
Ruman di Casa:	Yue Lian Yi & Casa Suzhen Yue Liang
	Yue Liang Guang & Casa Weng Lan Fang
Subrinonan:	Wai Tin Chaong & Sra. Sui Foon
Juinan :	Yue Kuen & Miriam Chaong / jiunan Kimberly & Kerrianne Chaong
	Mei Ting & Glenn Tromp / jiunan Akeem, Arkeen i Ashween Tromp
	Wai Kwan Maria Wing-Chaong & casa Emile
Juinan :	Rachelle & Remy, Ryan
	Wai Kem Kim Chaong & Jerry v/der Linden
Jui :	Richella Chaong
	Wai Chiu Chaong & Sra. Caroline
Juinan:	Mei Lin Chaong, Yue Chun Chaong
	Hou Jian Wei & Liang Jian Li
Juinan :	Hou Je Men, Hou Je Jon, Hou Je Lam
Juinan:	Willy Yue & Wicheng Yue
Juinan:	Yue Suk Kam, Yue Suk Mei, Yue suk Yin
Primo:	Zheng Yue Hua

Dia 24 di Juni 2009 entre 9'or pa 11'or di mainta lo tin oportunidad pa condoleer e famia di e defunto na Aurora Funeral Home.
Enbes di flor of krans un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds lo keda altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Den Bo, Señor, mi ta busca mi refugio. "
Ps. 31:1

A bay drumi den braza di Señor:

Sr. Calisto S. Gonzalez
23 april 1927 – 21 juni 2009

Na nomber di su:

yiu:	Zoraida Gonzalez
nieto:	Zairo Marin
nieta:	Zahaira Marin
bisanietonan:	Elgin, Zyano
nietonan di crianza:	Meredith Koc, Roxana Koc y famia, Giovanni Koc y famia, Clemencia Lopez-Koc y famia
ruman:	sra.vda. Maria de Lange-Gonzalez
cuñanan:	sra.vda. Matilda Gonzalez-de Windt sra.vda. Victoria Juddan-Chiquez

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Gonzalez, Chiquez, Marin, Krips, Kock, Roos, Janssen, Gross, Odor, St.Jago, Albus, Tromp, Schwengle, de Windt, Pietersz, Irausquin, Spaits, Koc, Juddan, Voltolina, Pavan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y rumannan di Hiram Lodge No. 102 pa asisti na e **acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.**
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diamars 23 di juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 23 juni 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.56	1.58	1.60
Engelse Pond Sterling	2.86	2.91	2.97
Zwitserse Frank per CHF. 100	164.01	164.73	165.53
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	182.36	184.02	185.87
Euro per XEU. 100	245.89	248.14	250.63

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Chekeo di sucu, colesterol, triglyceride y presion

na Wit Gele Kruis

WIT Gele Kruis ta recorda tur cliente y pueblo en general cu por pasa controla sucu, colesterol, triglyceride y presion y tambe corta huña di man y pia na oficina di Wit Gele Kruis na Savanata y Noord di 3'or pa 4'or di atardi. E dianan na juli 2009 ta diamars 7 y 21 y diahuebs 9 y 23 y na augustus e dianan ta diamars 4 y 18 y diahuebs 6 y 20.

Tambe por controla na oficina di San Nicolas na juli riba diahuebs 9 y 23 di luna y na augustus riba diahuebs dia 13 y 27 di 3'or pa 4'or y mey di atardi.

Na oficina di Oranjestad na juli riba diamars 7 y 21 di luna y na augustus riba diamars dia 4 y 18 di 3'or pa 4'or ymey di atardi

Entrante 1 di juli 2009 miembronan ta paga pa controla fls. 12,00 y no miembro ta paga fls. 20,00. Pa corta huña miembronan ta paga fls. 12,00 of 15,00 y no miembronan ta paga fls 20,00 of fls. 25,00.
Pa mas informacion semper por yama oficina principal tel:582 4444 of oficina na Noord tel: 587 6010 y oficina na Savaneta tel: 584 7020.
Ta recomendabel pa no come 2 ora prome cu chekeo
Please tuma bon nota di fecha, dia y oficina.
Bo salud ta importante cuidele!!



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lo bo siña, mi caminda di bida, lo mi haña tur goso cerca bo.
Felicidad permanente na bo lado.

A fayece cristianamente:



Enrique Hipolito Croes
Mihor conoci como "Poy"

Na nomber di su yiunan: Khalilah
Max
James
Tom

Nietonan: Shanyiah y Me-Shaq
Rumannan: Catharina "Chichi" Croes y famia
Chime y Fanny Figaroa y famia
Sra. Vda. Anna Croes y famia
Sra. Vda. Agnes Croes y famia
Sra. Vda. Silvia "Sira" Croes y famia
Mama di su yiunan: Sra. Wilma Lageweg
Mama di su yiu Khalilah: Sra. Carla Oduber-Zaandam
Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigonan, ihanan, comer, compernan y demas famia
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 24 di Juni 2009,E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 23 di Juni 2009
7'or pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Ganadornan di AMS 2009 a ricibi Oakley Sunglasses di Kok Optica

KOK Optica a tene un Oakley sunglasses Casting entre e participantenan di Aruba Model Search 2009. Kok Optica a scohe 8 ganador cu lo bira cara di nan propagandanan y eventonan di bril pa 2009 – 2010. E foto adhunto ta mustra e ganadornan luciendo nan zonnebril di e marca mundialmente reconoci Oakley di Kok Optica. Pronto lo nos mira e modelonan den Media representando Kok Optica! Pabien na tur e participantenan!



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Morto no ta final pero e ta comienso di un bida nobo di pureza, paz y felisidat eterno

Sabana Blanco Food Market N.V.

Ta anuncia fayecimento di:



Kam Shek Cheng

Na bida, swa di propietario di Sabana Blanco Food Market N.V.

Cu Kam Shek sosega na paz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



Ta participa fayecimento di:



Enrique H. Croes
Mihor conoci como "Eric,Poy"

Na bida, Tata di nos director Max Croes
Forza na su yiunan y demas famia

Cu Eric sosega na Paz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



Cu profundo triteza.
Bestuur y personal di Paddock.
Ta anuncia fayecimento di:



Enrique H. Croes
Nos ta manda nos profundo condolencia na famia di e fayecido y hopi forza den e dianan dificil aki.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Met al zijn levenslust en wilskracht
Heeft hij de strijd niet kunnen winnen.
Na alle fijne jaren die wij met hem mochten
Beleven, hebben wij met veel verdriet
Afscheid moeten nemen van:



Enrique Hipolito Croes
Mihor conoci como "Poy"

Kinderen: Max Croes en Junayka Angela
James Croes
Thomas Croes
Moeder van zijn kinderen: Wilma Lageweg

Koop en Reina Lageweg
Gerrit en Gerrie Lageweg en familie
Cor en Hester Lageweg
Harrie en Natasja Lageweg en familie
Sandra Lageweg en familie
Koop Lageweg

Conoci di polis cu betonmat den pickup

Diadomingo 8.45 di mainta, polis di Noord ta bay na un Cunucu Chino na Saliña, unda e conocido di polis D.W. naci na Aruba di 54 aña ta para banda di e pick-up, A-38832 un KIA blanco y ta bahado un betonmat.

E ta bisa polis cu el a haya e betonmatnan n'e dam di Matadera y a trece nan p'e Chines. Segun el a bisa polis, cu el a fia e pickup for di un amigo.

Mientras cu polis tabata pa hiba e pick-up hunto cu e betonmat pa warda di polis na Noord, e homber L.de S. naci na Brasil a bin y a bisa polis cu e ta doño di e pickup. E ta bisa polis cu el a hiba e auto garashi, y ora cu el a bay tira un bista, el a mira cu su pick-up a disparce.

L. de S. ta bisa polis cu el a bay duna keho, pero no a haya ningun papel, como cu segun su declaracion, polis a bise p'e mes bay tira un bista. Polis ta sigui cu e investigacion.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Esposo, Yiunan, Mama, Rumannan y demas Famia y amigonan di nos estimada Marcia Stroop, ta gradici tur cu a mustra nan atenshon, sosten, amor y cariño na nos defunto
Stima:



Sra. Florentina Stroop-Yarzagaray

"Marcia"

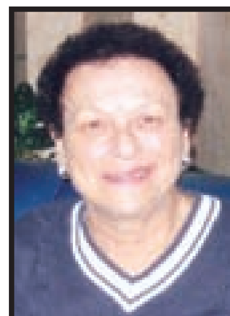
Na prome lugar un danki special na su coleganan di Leysner & de Cuba, de Kort Accountant, cu for di comienso di su enfermedad a sostene, yude y comfort e 100%
Pa su Internist Dr. A. Anaya, team di Oncologie, enfermero/anan di H.O.H cu a duna nos estimada "Marcia" e atenshon y cuido.
Danki na esnan di Curacao, Hulanda, St. Maarten y Merka cu den un manera of otro a compaña nos.
Danki na Aurora Funeral Home cu a complace nos den tur cos,
Cu tawata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta participa cu lo tin 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa San Fransisco na Playa pa descanso di Marcia:

Diaranson 24 di Juni 2009 pa 7'or pm
Diabierna 26 di Juni 2009 pa 7'or pm
Diadomingo 28 di Juni 2009 7'or pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Un amiga di Aruba, Elka Tobman a fayece



Tobman, Elka H. (Goldberg) di Randolph, 72 aña, Casa, Mama, Tanta, Prima y Amiga Stima, a fayece riba dia 16 di juni, despues di a lucha cu cancer. E ta wordo sobrevivi pa su casa di 50 aña, Frederick M. Tobman di Randolph, you homber Alan Tobman di Philadelphia y yiu muhe Jodi Tobman y su casa Irwin Hagedoorn di Aruba. E ta laga atras sobrinonan y sobrinanan como tambe otro miembronan keri di famia cu a stim'e hopi, hunto cu hopi amigo keri, na Merca como tambe riba e isla.
Servicionan di misa a wordo teni na Temple Beth Am 871 North Main Street Randolph, diahuebs, 18 di Juni pa 11:00 A.M. E ceremonia memorial a wordo teni na su residencia riba diahuebs, diabierna, diasabra y diadomingo.
En bes di flornan, e famia ta pidi pa donacionnan wordo haci na Wilhelmina Kanker Fonds y Fundacion Edmund Harms, na memoria di Elka.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



Cu profundo tristeza, amigo y amiganan di Hulanda ta anuncia fayecimento di:



Enrique Hipolito Croes

Mihor conoci como "Poy"

Nos ta manda nos profundo condolencia na famianan di e fayecido.
Cu Eric/Poy sosega na Paz.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

" Iwill lift up mine eyes unto the hills,
from whence cometh my help.
My help cometh from the Lord

which made heaven and earth" (Psalms 121)
With deep sorrow but still thankful to the Lord for his mercy, we would like to announce the passing of our Dear Beloved:



Emile Patricia Ellis

Better known as: "Emy"
***5 April 1944 - +20 June 2009**

Date and time of the funeral will be announced at a later date.

Condoleance Address: Zwolle str. 4-A
Wednesday June 24, 2009 & Thursday June 25, 2009
From 7:00 p.m. – 9:00 p.m.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lo bo siña, mi caminda di bida, lo mi haña tur goso cerca bo.
Felicidad permanente na bo lado.
A fayece cristianamente:



Enrique Hipolito Croes

Mihor conoci como "Poy"

Su yiunan: Max Croes y Junayka Angela
James Croes
Thomas Croes

Mama di su yiunan: Wilma Lageweg

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 24 di Juni 2009,E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 23 di Juni 2009
7'or pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Pueblo a responde den masa

Aruba Bank caminata di 4 dia atrobe exitoso

ARUBA Bank, Subway y IDEFRE por mira atras na un otro caminata exitoso. Mas di 3 mil participante a cana riba cada un di e dianan aki den e bario di San Nicolaas, Pos Chikito, Paradera y Oranjestad. Por a mira caranan masha conoci, pero tambe fila largo di hendenan di tur bario di nos isla, cu tambe a cana durante e 4 dianan aki. Tur hende a keda masha contento, pasobra no solamente nan ta cana pa nan salud y condicion fisico, pero tambe a haña un bon chens pa socialisa, pa topa cu otro amigo y conocirnan na un ocasion asina positivo y saludabel alabes. Aruba Bank di su parti ta masha orguyoso di e sosten di su clientenan y pueblo engeneral. Di e forma aki nan ta demostra di ta cumpli cu nan responsabilidad social cu e comunidad aki, haciendo mucho mas cu djis banco.

Subway pa di 2 aña ta e copatrosinador di e caminata. Subway a invita e ganadornan di e programa di television "Perde pa Gana", esta Sra. Helen Lacle y Sr. Roberto Geerman pa participa na e evento aki. Ambos a cana durante tur e 4 dianan. Di e forma aki Subway a pone enfasis atrobe riba e importancia di nutricion y movecion den nos bida diario. E personanan aki alaves ta muestra cu nos tur por scohe pa un bida saludabel pa asina por disfruta di un mihor calidad di bida. Subway ta sigui motiva pueblo di Aruba pa "Eat Fesh" como parti di nan filosofia di Fit Evolution y su linea di sandwichnan di 6-gram di vet of menos bou di e nomber Fresh-Fit Meals.















Premionan caminata di Aruba Bank

FOR di momento cu a anuncia e caminata di 4 dia largo organisa pa Aruba Bank, Subway y IDEFRE, mesora e inscripcionnan a cuminsa drenta na IDEFRE. For di un principio a anuncia cu lo tin premio pa algun grupo. E grupo di mas grandi a resulta esun di Setar cu a cana cu mas o menos 113 participante. E premio di e grupo mihor uniforma a bay pa Thrill Walkers, mientras cu e grupo mas anima tabata e grupo patrosina pa Foot-Fit, esta "Brazil Hala Afo" cu entretanto ta ganando e premio aki ya pa 5 aña consecutivo. Pabien na tur e felis ganadornan!





